



DS 4180 W  
DS 4200 W

DS 4180 SB  
DS 4200 SB

DS 4180 E  
DS 4200 E

CIS  
Русский

## Руководство по эксплуатации

КОМБИНИРОВАННЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК С МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ

### Содержание

#### Безопасность – хорошая привычка, 3

Общие правила безопасности  
Утилизация

#### Установка и включение, 4

Вентиляция  
Не располагайте вблизи источников тепла  
Выравнивание  
Подключение к электросети

#### Описание изделия, 5

Общий вид  
Панель управления

#### Использование холодильного отделения, 6

#### Использование морозильного отделения, 7

#### Рекомендации по экономии электроэнергии, 8

#### Неисправности и методы их устранения, 9

#### Обслуживание и уход, 10

Разморозивание  
Разморозивание холодильного отделения  
Разморозивание морозильного отделения  
Обслуживание и уход  
Замена лампы освещения

#### Техническое обслуживание, 11

Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы прибора:  
– некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются ориентировочными;  
– производитель не несет ответственности за неблагоприятные условия отключения от указанных величин.

KZ  
Қазақша

## Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

МҰЗДАТҚЫШЫ БАР БІРІККЕН  
ТОҢАЗЫТҚЫШ

### Мазмұны

#### Қауіпсіздік – жақсы әдет, 12

Жалпы қауіпсіздік ережелері  
Утилизация

#### Орнату және іске қосу, 13

Вентиляция  
Жылу көздеріне жақын орналастырмаңыз  
Тегістеу  
Электр желісіне қосу

#### Бұйымның сипаттамасы, 14

Жалпы көрінісі  
Басқару панелі

#### Тоңазытқыш бөлімшесі пайдалану, 15

#### Мұздатқыш бөлімшесі пайдалану, 16

#### Электр қуатын үнемдеу жөніндегі ұсыныстар, 17

#### Ақаулар және оларды жою тәсілдері, 18

#### Қызмет көрсету және күтім жасау, 19

Мұзды ертіу  
Тоңазытқыш бөлімшесі ертіу  
Мұздатқыш бөлімшесі ертіу  
Қызмет көрсету және күтім жасау  
Жарық лампының ауыстыру

#### Техникалық қызмет көрсету, 20

Өндіруші аспаптың конструкциясы мен комплектациясына оның жұмыс істеу тиімділігін тәуелділігін өз өрістерді ескертусізек өзін-өзі құқығына не  
– бұл құрылымда келтірілген кейбір параметрлер бағдарлы параметрлер болып табылады.  
– өндіруші көрсетілген шамалардан шамалы ауытқулар орын алғаны үшін жауапкершілік жүзеге елді.

KGZ Кыргыз

## Пайдалануу боюнча колдонмо

БИРИКТИРИЛГЕН ТОНДУРГУЧ  
КАМЕРАЛУУ МУЗДАТКЫЧ

### Мазмуну

**Коопсуздук – бул жакшы адат, 21**  
Коопсуздуктун жалпы эрежелери  
Пайдалануу

**Орнотуу жана ишке түшүрүү, 23**  
Желдетүү  
Жылуулук булагына жакын орнотпоңуз  
Түздөө  
Электр тармагына улоо

**Буюмдун сүрөттөлүшү, 22**  
Жалпы көрүнүшү  
Башкаруу панели

**Муздаткыч бөлүмдөн пайдалануу, 24**

**Тондургуч бөлүмдөн пайдалануу, 25**

**Электр энергиясын үнөмдөө боюнча  
сунуштар, 26**

**Бузуктуктар жана аларды оңдоонун  
усулдары, 26**

**Кызмат көрсөтүү жана күтүү, 27**  
Эритүү  
Кызмат көрсөтүү жана күтүү  
Жарыккыч лампаны алмаштыруу

**Техникалык кызмат көрсөтүү, 28**

Өндүрүүчү эскертүүсү: буюмдун түзүлүшү жана комплекстелиши боюнча прибор ишеним натыйжалуулугун төмөндөтөй турган өзгөрүш киргизүүүзүктүн өзүндө сактап калат:

- бул колдонмодо келтирилген кээ бир параметрлер боолголуу сакталат,
- өндүрүүчү көрсөтүлгөн чоңдуктардан кичине четтегендик үчүн жоопкер эмес.

AM Հայերեն

## Շահագործման ձեռնարկ

ՀԱՄԱԿՑՎԱԾ ՍԱՌԱՐԱՆ՝  
ՍԱՌՅԱՆՑԻԿՈՎ

### Բովանդակություն

**Անվտանգությունը՝ լավ սովորություն է, 29**  
Անվտանգության ընդհանուր կանոնները  
Ուտիլիզացում

**Տեղադրում և միացում, 30**  
Օրգանիզմություն  
Մի տեղակայեք ջերմային աղբյուրների մոտ  
Հավասարեցում  
Միացում՝ էլեկտրական ցանցին

**Արտադրանքի նկարագրությունը, 22**  
Ընդհանուր տեսք  
Կառավարման վահանակ

**Սառնարանային բաժնի օգտագործում, 31**

**Սառցարանային բաժնի օգտագործում, 32**

**Էլեկտրահեղձիկայի խնայողության  
ցուցումներ, 33**

**Անապրությունները և դրանց վերացման  
մեթոդները, 33**

**Սպասարկում և խնամք, 34**  
Ապաստանեցում  
Սպասարկում և խնամք  
Լուսավորության լամպի փոխում

**Տեխնիկական սպասարկում, 28**

Արտադրողը իրավունք ունի արանց նախագծուց ցանկեր փոփոխություններ կատարել կարողանալի և համարման մեջ որոնք չեն նվազեցնի սարքի աշխատանքի արդյունավետությունը - որոշ չափանիշներ, որոնք տրված են սույն ցուցումների մեջ կողմնորոշիչ են - արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում՝ նշված մեծություններից աննշան շեղումների համար

! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте с холодильником в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации вашего холодильника.

1. Холодильник разработан для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте холодильник на улице.

2. Этот прибор предназначен для использоваться в бытовых и подобных условиях для замораживания и хранения замороженных и охлажденных продуктов в соответствии с данной инструкцией.

3. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

4. Не касайтесь холодильника влажными руками.

5. Не пользуйтесь удлинителями и переходниками!

Помните, что включение холодильника с использованием переходников и удлинителей создает потенциальную опасность возгорания. Производитель не несет ответственности за возгорания, произошедшие из-за использования переходников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой мощности. При установке холодильника необходимо проверить соответствие характеристик сети и электроприборов холодильника. Не вынимайте вилку из розетки за провод: это очень опасно. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, получаемым у изготовителя или его представителя. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.

6. Не касайтесь внутренних охлаждающих поверхностей холодильника, особенно если ваши руки мокрые. Не кладите в рот куски льда, только что вынутые из морозильника, – так можно получить местное обморожение.

7. Перед выполнением любых операций по мойке или обслуживанию отсоедините холодильник от сети.

8. Если холодильник предназначен для замены старого, имеющего запирающее устройство на двери, перед тем как выбросить старый холодильник, выведите из строя или снимите запирающее устройство. Это необходимо для того, чтобы обезопасить детей, которые могут играть с выброшенными предметами и рискуют быть запертыми внутри холодильника.

9. При возникновении нестандартной ситуации отключите холодильник от сети и позвоните в сервисный центр, телефон которого напечатан в гарантийном документе (сервисном сертификате). Перед звонком в сервисный центр прочитайте раздел «Неисправности и методы их устранения».

10. Запрещается изменение конструкции холодильника и вмешательство лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт.

11. **ВНИМАНИЕ!** Запрещается контакт задней стенки (решетки конденсатора) холодильника с гибким газовым металлорукавом, используемым для подключения газовой плиты, а также с металлическими трубопроводами газа и водоснабжения, электрическими

проводами иных электроприборов.

12. Если вы решили больше не использовать ваш холодильник, перед тем как выбросить, позаботьтесь об его утилизации. Ваш холодильник содержит циклопентановый газ в изоляционной пене, в этом случае вам необходимо связаться с местной организацией, ответственной за утилизацию.

13. Повторное включение прибора (например, при случайном отключении) осуществляйте через 5–10 минут.

14. Не складировать взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны с воспламеняющимся наполнителем в приборе.

**Правильная утилизация этого продукта. WEEE (Распространяется на Европейский союз и другие страны Европы, где существует система сбора и утилизации изношенной бытовой техники.)**



Эта маркировка на продукте или в литературе указывает, что продукт не должен утилизироваться совместно с другими бытовыми отходами для предотвращения возможного вреда окружающей среде от неконтролируемого распространения отходов, а также оптимизации процесса переработки и повторного использования материалов.

Потребитель может сдать изношенное оборудование в специальных пунктах приема или, если это разрешено национальными законодательствами, вернуть компании при покупке нового аналогичного продукта.

**ВНИМАНИЕ!**

Ваш прибор заправлен хладагентом R600a (обозначение в сервисном сертификате и на табличке внутри прибора), предупреждаем Вас, что это изобутан – природный газ, который является горючим. При случайном повреждении контура хладагента избегайте любых видов открытого огня или потенциальных источников воспламенения и тщательно проветрите помещение, где стоит холодильник.

Объем помещения должен составлять 1 м<sup>3</sup> на каждые 8 г хладагента R600a в изделии. Количество хладагента, содержащееся в вашем конкретном холодильнике, указано на табличке с паспортными данными внутри холодильника.

Никогда не включайте холодильник с признаками повреждения; если у вас возникли сомнения в исправности изделия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте внутри устройства электрические приборы.

**ВНИМАНИЕ!** Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе устройства или во встраиваемой конструкции!

**ВНИМАНИЕ!** Не допускайте повреждения контура хладагента.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендуемых изготовителем.

# Установка и включение

CIS

Правильная установка необходима для обеспечения надежной и эффективной работы холодильника.

## Вентиляция

Компрессор и конденсатор холодильника в процессе работы нагреваются, поэтому необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Холодильник должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью. Запрещено устанавливать холодильники в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванных комнатах, подвалах.

При установке обеспечьте минимальные зазоры 5 см за задней и боковыми сторонами прибора и 10 см сверху для свободной циркуляции воздуха. Не перекрывайте движение воздуха сзади прибора.

## Не располагайте вблизи источников тепла

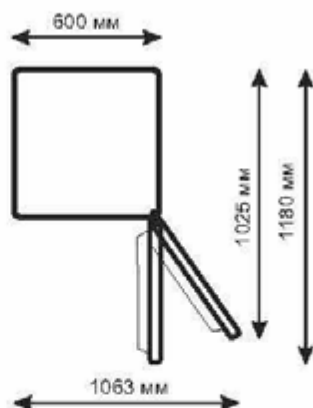
Не следует устанавливать холодильник так, чтобы он находился под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с источниками тепла (кухонными плитами, духовками, каминами).

## Выравнивание

Для хорошей работы холодильника важно, чтобы он находился на ровной поверхности. После установки холодильника на место отрегулируйте его положение путем вращения регулировочных опор в его передней части. Наклон холодильника назад не должен превышать 5°.

Заранее измерьте дверные проемы (ширину и высоту), лестничные пролеты и т.п., чтобы убедиться, что прибор можно переместить к выбранному месту.

Рабочие габариты холодильного прибора.



## Подключение к электросети

Холодильник выполнен по степени защиты от поражения электрическим током класса 1 и подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом.

Перед подключением к электросети убедитесь, что:

- напряжение сети соответствует данным, указанным в табличке, которая находится на правой стороне холодильного отделения со стороны двери, а именно ~ 220-240В;

- заземляющий контакт электрической розетки непосредственно электрически соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (соединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10А);

- розетка и вилка одного типа; если вилка не подходит к розетке, розетку следует заменить на соответствующую вилке питающего шнура (работы должен выполнять квалифицированный электрик).

Холодильник должен быть установлен таким образом, чтобы вы всегда имели доступ к розетке. Холодильник, подключенный с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности изложенных в данном руководстве, является потенциально опасным. Холодильник, непосредственно подключаемый к двухпроводной электросети, эксплуатируемый с устройством защитного отключения (УЗО), имеющим следующие значения параметров: диапазон номинальных напряжений – от 220 до 240В/50 Гц, порог срабатывания – не более 30 мА, номинальное время срабатывания – 0,1 с.

Электрическая сеть должна иметь устройство защиты рассчитанное на 16А. Запрещается подключать холодильный прибор к электрической сети, которая имеет неисправную защиту от токовых нагрузок.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

## ВНИМАНИЕ!

После установки подождите примерно три часа перед тем, как подключить холодильник к электросети, чтобы быть уверенными, что хладагент после транспортировки распределился должным образом, – это необходимо для правильной работы холодильника.

Перед началом эксплуатации в холодильнике необходимо вымыть внутренние поверхности холодильной и морозильной камер раствором пищевой соды.

После того, как вы подключили холодильник к электрической сети установите ручку терморегулятора в среднее положение через несколько часов вы можете поместить продукты в холодильное и морозильное отделения.

**УДАЛИТЕ ТРАНСПОРТНЫЕ РАСПОРКИ** между компрессором и задней стенкой ниши, а также другие распорки и клеящие ленты, удерживающие подвижные части прибора от смещения.

Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки, аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие деталей.

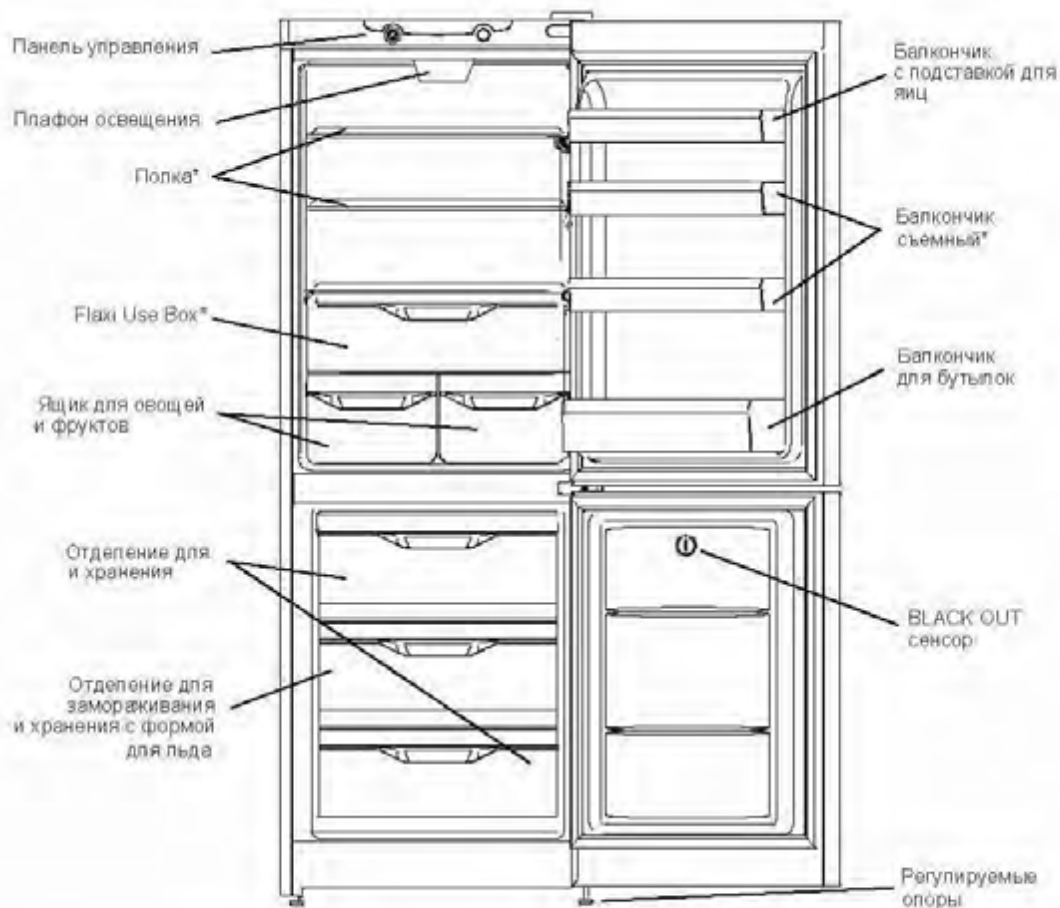
Общий вид

DS 4180 W  
DS 4200 W

DS 4180 SB  
DS 4200 SB

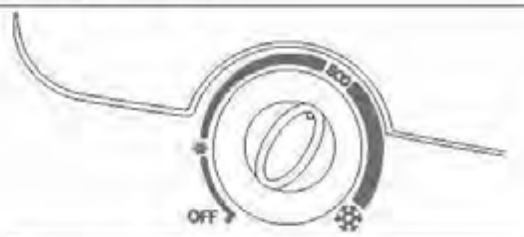
DS 4180 E  
DS 4200 E

CIS



\* Детали, которые могут варьироваться по количеству и/или по расположению

## Панель управления



● **РУКОЯТКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА**  
Рукоятка используется для регулирования температуры в морозильной камере.

OFF - выключено;

ECO - оптимальный режим;

☉ - минимальное охлаждение;

❄ - максимальное охлаждение.

## Использование холодильного отделения

CIS

Температура внутри холодильного отделения автоматически регулируется в соответствии с позицией, установленной ручкой терморегулятора.

Мы рекомендуем устанавливать терморегулятор в среднее положение.

Для того, чтобы увеличить пространство, оптимизировать расположение продуктов и улучшить видимость внутри отделения, испаритель расположен за задней стенкой холодильного отделения. Во время работы холодильника задняя стенка может покрываться инеем или каплями воды в зависимости от того, работает компрессор в данный момент или нет. Не беспокойтесь, это совершенно нормально.

Если терморегулятор установлен в максимальное положение, а холодильник сильно заполнен продуктами или температура в помещении очень высокая, то компрессор может работать непрерывно, в результате чего на задней стенке испарителя образуется слой инея. Это приводит к повышенному потреблению электроэнергии. Во избежание подобной ситуации просто установите ручку терморегулятора в меньшее положение так, чтобы холодильное отделение разморозилось автоматически.

Воздух в холодильном отделении циркулирует таким образом, что более низкая температура устанавливается в нижней части.

С целью обеспечения наилучших условий хранения продуктов следуйте нижеизложенным рекомендациям: при неправильном хранении даже самые свежие продукты быстро испортятся. Вопреки общепринятому мнению помните, что приготовленные продукты можно хранить меньшее время, чем свежие.

Холодильное отделение оборудовано удобными полками, высота которых может регулироваться благодаря специальным направляющим, это позволяет размещать крупные упаковки и высокие бутылки.

Не ставьте в холодильник жидкости в емкостях без крышки во избежание повышения влажности – это ведет к повышению температуры в холодильной камере.

| Продукты                             | Расположение в холодильнике   |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| Свежие рыба и мясо                   | На полке над овощными ящиками |
| Свежий сыр                           | На полке над овощными ящиками |
| Готовые продукты                     | На любой полке                |
| Колбасы, хлеб, шоколад               | На любой полке                |
| Фрукты и овощи                       | В ящиках для овощей           |
| Яйца                                 | На дверных полках             |
| Масло и маргарин                     | На дверных полках             |
| Продукты в бутылках, напитки, молоко | На дверных полках             |

**Не следует хранить в холодильнике** лук, лук-порей и чеснок, бананы (они могут почернеть), цитрусовые, картофель и корнеплоды (храните в темном, сухом месте).

Продукты, предназначенные для замораживания, следует тщательно упаковать во избежание образования излишнего инея. Перед тем как поместить продукты в морозильник, охладите их в холодильнике.

1. Когда замораживаете свежие продукты, не допускайте, чтобы они касались ранее замороженных продуктов. Предпочтительно, чтобы продукты, размещенные внутри морозильного отделения, не соприкасались с задней и боковыми стенками. Помните, что сохранность продуктов зависит от скорости замораживания.
2. Старайтесь не открывать дверь морозильного отделения во время замораживания.
3. Для правильного хранения и легкости последующего размораживания размещайте продукты в морозильном отделении небольшими порциями - это способствует более быстрому и надежному замораживанию. Рекомендуем вести записи с указанием даты замораживания.
4. В случае сбоя в электропитании или случайного размораживания, когда холодильный прибор выключен, не открывайте дверцу морозильного отделения. Это поможет сохранить низкую температуру в морозильном отделении на более длительный срок.
5. Частично размороженные продукты используйте для приготовления блюд с тепловой обработкой.
6. Не помещайте в морозильное отделение на длительное время полные стеклянные емкости с замерзающими жидкостями, особенно если в них находятся плотно закупоренные шипучие или газированные напитки. Жидкость, кристаллизуясь, может разрушить емкость.
7. Если температура окружающей среды в течение продолжительного времени не превышает 14°C, то температура, необходимая для хранения продуктов, не будет достигнута, что сократит время хранения продуктов.
8. Помните, что повышение температуры замороженных продуктов во время оттаивания, выполняемого вручную, обслуживания и чистки прибора может уменьшить срок их хранения.

9. Если необходимо поместить на хранение большое количество продуктов, то можно извлечь из морозильной камеры емкости и хранить продукты непосредственно на полках. На все полки, кроме верхней, продукты для хранения можно класть таким образом, чтобы они выступали за край полки на 20 мм, для максимального использования внутреннего пространства морозильника. На верхней полке при расположении продуктов для замораживания нужно ориентироваться на границу загрузки (на боковой стенке) или на край полки, если граница не обозначена. Нижнюю емкость вынимать не следует, так как ее присутствие необходимо для надлежащей циркуляции воздуха.

## BLACK OUT сенсор\*

При первом включении холодильного прибора BLACK OUT сенсор должен быть установлен в этом положении:



24 часа спустя поверните сенсор на 180°. Ваши продукты будут сохранены, пока заморозки жидкости будут в этом положении:



Даже частичное таяние одной из этих двух жидкостей показывает, что температура критически увеличивалась. Если жидкость A1 растаяла, продукты должны быть употреблены в течение недели. Если жидкость A2 растаяла, продукты должны быть выброшены.



Не оставляйте дверь морозильной камеры открытой длительное время, чтобы не сработал ложный сигнал. Проверьте сенсор после перебоя в электроснабжении, когда нет электроэнергии короткий период, не открывая дверь. После возобновления подачи электроэнергии осуществите проверку. Помещайте теплые продукты вглубь морозильного отделения, чтобы они не вызвали ложного срабатывания BLACK OUT сенсора.

\* - для моделей с этим устройством: DS 4180SB, DS 4200SB.

CIS

# Рекомендации по экономии электроэнергии

CIS

## Правильно устанавливайте холодильник

На расстоянии от источников тепла, в хорошо проветриваемом помещении, в соответствии с рекомендациями параграфа «Установка» («Вентиляция»).

## Правильно установите температуру

Установите терморегулятор в среднее положение. Установка излишне низкой температуры скажется только на повышении расхода электроэнергии, но не улучшит сохранность продуктов. Слишком низкая температура может повредить сохранности овощей, готового мяса и сыра.

## Не переполняйте

Для сохранности продуктов важна достаточная циркуляция воздуха. Переполнение продуктами мешает свободной циркуляции воздуха, правильной работе холодильника и вызывает дополнительный расход электроэнергии.

## Держите двери закрытыми

Открывайте двери только при необходимости, помните, что каждое открывание двери несколько повышает температуру внутри холодильника и на восстановление прежней температуры затрачивается электроэнергия.

## Закрывайте плотно

Следите за тем, чтобы уплотнительная резина на дверях холодильника оставалась чистой и плотно прилегала к корпусу при закрытии, это позволит избежать утечки холодного воздуха.

## Не помещайте горячую пищу

Горячие продукты, помещенные в холодильник, немедленно повышают температуру на несколько градусов. Дайте остыть продуктам и посуде до комнатной температуры перед тем, как помещать их в холодильник.

Серийный номер холодильника, на табличке внутри прибора, содержит дату его выпуска - последние цифры года, месяц, час.

|              |                 |
|--------------|-----------------|
| Model Data   | 14 июля 2010 г. |
| Model No/Ref | 14 July 2010    |
| Year         |                 |

**Indesit** Холодильник морозильник № 0071406205820540001

МОДЕЛЬ TY 5156 BSA 10012201 2010 W-3100

|  |   |  |
|--|---|--|
| 220-240 V ~ 50 Hz                                    | 105 W                                       | Max 15W                                      |
| ОБЩИЙ ОБЪЕМ БРУТТО<br>TOTAL GROSS VOL. 330 L         | ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ<br>REFRIGERATOR 235 L | МАССА ХЛАДАГЕНТА<br>REFRIGERANT 140 g        |
| МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ<br>FREEZER 104 L               | МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ<br>FREEZER 104 L      | МАССА ХЛАДАГЕНТА<br>REFRIGERANT g            |
| ХЛАДАГЕНТ<br>REFRIGERANT R600a                       | КЛАСС ЗАЩИТЫ "T"                            |  |
| МОЩНОСТЬ ЗАМОРАЖИВАНИЯ<br>FREEZING CAPACITY 8 kg/24h | ТИП КОМПЬЮТЕРНОЙ СИСТЕМЫ<br>SYSTEM K        | КЛАСС ЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ<br>CLASS A |

ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ!  
ATTENTION! ATTENTION!



В случае неудовлетворительной работы холодильника или возникновения неисправностей прочитайте этот раздел, прежде чем вызывать техников. В большинстве случаев вы можете решить возникшие проблемы сами.

## **Холодильник не работает**

*Проверьте, что:*

- в доме не отключено электричество;
- вилка надежно вставлена в розетку;
- розетка исправна; для проверки подключите устройство, в исправности которого вы уверены.

## **Температура в отделениях холодильника слишком высокая**

*Проверьте, что:*

- дверцы отделений закрыты плотно, уплотнения на дверцах не повреждены;
- ручка терморегулятора находится в правильном положении;
- отделения не переполнены продуктами;
- дверь отделения не открывали часто.

## **Продукты в холодильном отделении переохлаждаются**

*Проверьте, что:*

- ручка терморегулятора находится в правильном положении;
- продукты не касаются задней части холодильника – она очень холодная.

## **Постоянно работает компрессор**

*Проверьте, что:*

- дверцы холодильника плотно закрываются и открываются не слишком часто;
- температура в помещении не слишком высокая;
- ручка терморегулятора находится в правильном положении.

## **Холодильник слишком шумит при работе**

*Проверьте, что:*

- холодильник выровнен;
- холодильник не касается посторонних предметов (например, окружающей мебели).

Хладагент, циркулирующий внутри системы охлаждения, может негромко булькать, даже если компрессор не работает. Не беспокойтесь, это совершенно нормально.

## **В холодильном отделении скапливается вода**

*Проверьте, что:*

- дренажное отверстие не засорено.

## **Не горит лампа освещения ХК в работающем холодильнике**

Замените лампу на исправную в соответствии с разделом Обслуживание и уход.

Если после проверки холодильник продолжает работать не должным образом, свяжитесь с авторизованным Сервисным центром.

CIS

# Обслуживание и уход

CIS

Перед выполнением любых операций по мойке и обслуживанию отсоедините холодильник от электросети.

## Размораживание

Внимание! Не используйте для ускорения процесса размораживания предметы, которые могут поцарапать стенки холодильника или нарушить герметичность отделений холодильника.

### Размораживание холодильного отделения

Холодильное отделение размораживается автоматически; образующаяся вода поступает в дренажную систему, затем испаряется теплом компрессора. Единственное, что вам необходимо делать для обслуживания холодильного отделения, – следить, чтобы дренажное отверстие, которое находится за ящиком для овощей и фруктов, не было засорено.

### Размораживание морозильного отделения

Со временем на внутренних стенках морозильного отделения нарастает иней.

При толщине инея более 5 мм следует разморозить морозильное отделение. Выключите холодильник и

отключите его от электросети. На время размораживания заверните замороженные продукты в несколько слоев газеты и поместите их, по возможности, в холодное место. Оставьте дверь открытой для того, чтобы иней растаял быстрее. Для ускорения размораживания поместите в морозильное отделение кастрюлю с теплой водой. Удалите скопившуюся влагу губкой или впитывающей тканью. Вымойте и тщательно высушите камеры перед повторным включением.

## Обслуживание и уход

Ваш холодильник изготовлен из непахнущих гигиеничных материалов. Для сохранения этих характеристик всегда храните сильно пахнущие продукты в плотно закрывающихся контейнерах, чтобы избежать образования запахов, которые потом будет сложно удалить.

Внутренние и внешние поверхности холодильника мойте губкой или мягкой тканью, смоченной в растворе пищевой соды в теплой воде (сода также является хорошим дезинфектором). При отсутствии пищевой соды используйте нейтральное моющее средство.

Никогда не используйте органические растворители, абразивные, хлор- и аммиаксодержащие вещества.

Все съемные части можно мыть раствором мыла или моющего средства в воде. Также их можно мыть в посудомоечной машине. Помните, что все съемные части необходимо тщательно высушить перед тем, как поставить их обратно в холодильник.

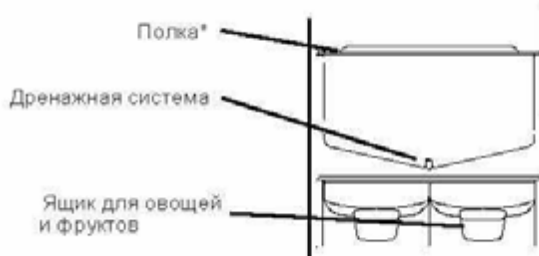
Пыль может скапливаться на конденсаторе холодильника и препятствовать его нормальной работе. Осторожно пропылесосьте заднюю стенку холодильника, используя подходящие насадки.

Если вы не собираетесь использовать холодильник продолжительное время, разморозьте его, вымойте внутри, высушите и оставьте двери приоткрытыми, чтобы избежать образования неприятного запаха и плесени.

В результате температурных деформаций составных частей холодильного прибора может слышаться «потрескивание», что не является дефектом и не влияет на работоспособность прибора. Характерные звуки включения терморегулятора и компрессора являются нормальными звуками, возникающими при работе электрооборудования прибора.

## Замена лампы освещения

Если светодиодная лампочка внутреннего освещения неисправна, ее замену должен выполнить специалист сервисного центра.



**Перед тем как обратиться в сервисный центр:**  
– проверьте, можно ли устранить неисправность самостоятельно (см. раздел «Неисправности и методы их устранения»);  
– если неисправность не устраняется, позвоните в ближайший сервисный центр (список в сервисном сертификате).

При обращении в сервисный центр необходимо сообщить:

- модель изделия;
- серийный номер изделия (эти данные вы найдете в табличке с техническими характеристиками, расположенной на правой стенке холодильной камеры);
- характер неисправности.

**Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем.**

**При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.**

## «Формула Сервиса»

Программа «Формула Сервиса» поможет избежать дорогостоящего ремонта Вашей бытовой техники и максимально продлить срок ее сервисного обслуживания.\*

Программа «Формула Сервиса» включает:

- Ремонт бытовой техники авторизованными сервисными центрами без дополнительной оплаты с использованием оригинальных запчастей
- Транспортировка техники до сервисного центра и обратно
- Предоставление подменного фонда на время ремонта
- Диагностика состояния техники
- Консультации специалистов

## Доверьте сервисное обслуживание профессионалам!

Программу дополнительного сервисного обслуживания Вы можете приобрести по телефонам бесплатной горячей линии, диспетчерской службы или экспресс – линии, указанных в Вашем гарантийном документе.

\* Программа действует только на территории РФ.

Продукция сертифицирована на соответствие требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»



## Қауіпсіздік – жақсы әдет

KZ

1 Осы нұсқаулықты сақтаңыз. Ол құралды сату, таспыру жағдайында немесе жаңа пәтерге қою кезінде, құралдың жаңа иесі оның қызмет көрсету және қызмет ету ерекшеліктерімен таныса алуы үшін тоңазытқышпен жинақта болуы тиіс.

1 Нұсқаулықты мұқият оқыңыз! онда Сіздің тоңазытқышты орнату мен қауіпсіз пайдалану бойынша маңызды мәліметтер бар.

1. Тоңазытқыш ғимараттың ішінде пайдалану үшін әзірленген. Ешқандай жағдайда тоңазытқышты далада пайдаланбаңыз.

2. Бұл құрал осы нұсқаулыққа сәйкес тоңазытылған және салқындатылған өнімдерді қатыру мен сақтау үшін тұрмыстық және сол сияқты жағдайларда пайдалану үшін тағайындалған.

3. Құрал дене, сезімдік немесе қабілеттілігі төмендеген тұлғалардың немесе оларда өмірлік тәжірибесі мен білім жоқ тұлғалардың пайдалануы үшін тағайындалмаған, егер олар олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның бақылауында болмаса немесе құралды олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғалардың пайдалану туралы нұсқаулық алмаса. Балалардың прибормен ойнауына жол бермеу үшін бақылауда болуы тиіс.

4. Тоңазытқышқа ығтал қолмен тиімеңіз.

5. Ұзартқыштарды және өткізгіштерді пайдаланбаңыз! Ұзартқыштар мен өткізгіштерді пайдалану арқылы тоңазытқышты қосу жанаудың әлеуетті қауіптілігін тудыратынын есте сақтаңыз. Өндіруші өткізгіштер мен ұзартқыштарды, сонымен қатар қимасы тұтынылатын қуаттылыққа сәйкес келмейтін жалғағыш кабельді пайдаланудан туындаған жану қаупі үшін жауапкершілік алмайсыз. Тоңазытқышты орнату кезінде желінің және тоңазытқыштың электр құрылғыларының сипаттамаларының сәйкестігін тексеру қажет. Айырды розеткадан сымды ұстап суырмаңыз! ол өте қауіпті. Қорек көзі шнурды зақымдалған кезде оны өндірушіден немесе оның өкілінен алынған арнайы шнурмен немесе жинақпен алмастырған жөн. Кабельді алмастыруды тек білікті қызметкер жүргізуі тиіс.

6. Тоңазытқыштың ішкі салқындатқыш беттеріне тиімеңіз, әсіресе егер қолдарыңыз су болса. Мұздап қалған жаңа ғана алынған мұз кесектерін ауызбенізге салмаңыз, - олай жергілікті үсік алуға болады.

7. Жуу немесе қызмет көрсету бойынша кез келген операцияларды орындау алдында тоңазытқышты желіден ажыратыңыз.

8. Егер тоңазытқыш есігінде бекіткіш құралы бар ескіні алмастыру үшін тағайындалған болса, ескі тоңазытқышты тастама бұрын, бекіткіш құралды шешіңіз немесе істен шығарыңыз. Бұл тасталған заттармен ойнайтын және тоңазытқыш ішінде бекітіліп қалуы қауіпті бар балалардың қауіпсіздігі үшін қажет.

9. Стандартты емес жағдай туындаған кезде тоңазытқышты желіден ажыратыңыз да, кепілдік құжатта телефоны көрсетілген сервистік орталыққа қоңырау шалыңыз (сервистік сертификат). Сервистік орталыққа қоңырау шалу алдында «Ақаулар мен оларды жою әдістері» бөлімін оқыңыз.

10. Тоңазытқыштың құрылымын өзгертуге және кепілдік жөндеуге өндірушімен уәкілетті емес тұлғалардың араласуына тыйым салынады.

11. **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыштың арты қабырғасының (конденсатор торы) газ плитасын қосу үшін пайдаланылатын жұмсақ газды металлды жеңмен жанасуына, сонымен қатар газбен және сумен қамтамасыз етудің металл құбырларымен, басқа да электр құралдарының электрлік сымдарымен жанасуына тыйым салынады.

12. Егер Сіз тоңазытқышыңызды енді пайдаланбауды шешсеңіз, оны тастама бұрын кәдеге жарату туралы ойлаңыз. Сіздің тоңазытқышыңызда оқшауланған көбісте циклопентанды газ бар, бұл жағдайда Сізге кәдеге жарату үшін жауапты жергілікті ұйыммен байланысу қажет.

13. Құралды қайталап қосуды (мысалы, абайсыз өшіп қалғанда) 5-10 минуттан кейін жүргізіңіз.

14. Жарылыс қаупі бар заттарды қоймаламаңыз, соның ішінде құралдағы тұтанғыш толтырғышы бар зәр соолды баллондарды сақтамаңыз.

**Бұл өнімді дрыс кәдеге жарату. WEEE (Тозған тұрмыстық техниканы жанау және кәдеге жарату жүйесі бар Еуропалық одақ пегі Еуропаның басқа елдеріне таралады).**



Өнімдегі немесе әдебиеттегі бұл таңбалау өнім қоршаған ортаға қалдықтарды бақылаусыз таратудан зияның ықтимал алдын алу үшін, сонымен қатар материалдарды қайта өңдеу мен қайта пайдалану процессін оңтайландыру үшін басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылмауы тиіс екендігін көрсетеді.

Тұтынушы тозған құралды арнайы қабылдау пункттеріне тапсыра алады немесе егер бұл ұлттық заңнамамен рұқсат етілсе, жаңа ұқсас өнімді сатып алған жағдайда компанияға қайтара алады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Сіздің құрал R600 салқындатқыш агентімен толтырылған (сервистік сертификатта және құралдың ішіндегі кестеде белгіленген), Сізге ізобутан - жанғыш болып табылатын табиғи газ өкпіндігін ескертпеіз. Салқындатқыш агенттің контурын абайсыз зақымдаған кезде ашық оттың кез келген түрлерінен немесе тұтанудың әлеуетті кездерінен аулақ болыңыз және тоңазытқыш тұрған ғимаратты мұқият желдетіңіз.

Ғимараттың көлемі бұйымдағы әрбір 8 г R600a салқындату агентіне 1м3 құрауы тиіс. Сіздің нақты тоңазытқыштағы салқындатқыш агенттің мөлшері тоңазытқыш ішіндегі телісқатты мәліметтері бар кестеде көрсетілген.

Ешқашанда зақымдалу белгісі бар тоңазытқышты қоспаңыз, егер Сізде бұйымның бүтіндігіне күмән туындаса, авт.орландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрылымының ішінде электрлік құралдарды пайдаланбаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрылымының корпусында немесе өндірілетін құрылымында орналасқан желдеткіш тесіктерін бітемеңіз!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Салқындату агенті контурын зақымдалуына жол бермеңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Еру процессін жылдамдату үшін өндіруші ұсынғаннан басқа, механикалық құрылғыларды немесе басқа да құралдарды пайдаланбаңыз.

**Тоңазытқышты тиімді және сенімді жұмысын қамтамасыз ету үшін дұрыс орнату қажет.**

## Желдету

Тоңазытқыштың компрессоры мен конденсаторы жұмыс процессінде қыздады, сондықтан да жеткілікті желдетуді қамтамасыз ету қажет. Тоңазытқыш қалыпты ылғалдылықта жақсы желдетілетін ғимаратта орнатылған болуы тиіс. Тоңазытқыштарды жоғары ылғалдылықты ғимаратта, мысалы, ванна бөлмесінде, орнату кезінде құралдың артқы және бүйірлік жақтарында 5 см минималдық саңылаулардың және ауаның еркін айналымы үшін жоғары жағынан 10 см саңылауды қамтамасыз етіңіз. Құралды артқы жағынан ауаның қозғалысын жаппаңыз.

## Жылу көздеріне жақын жерге орналастырманың

Тоңазытқыштарды олар тікелей күн сәулесінің әсерінде немесе жылу көздерінің жағында болатындай орнатпаған жөн (асуы плитасы, духовка, камин).

## Тегістеу

Тоңазытқыштың жақсы жұмыс істеуі үшін оның тегіс бетте болуы маңызды. Тоңазытқышты орнына орнатқаннан кейін оның алдыңғы бөлігіндегі реттегіш тіректерді айналдыру жолымен оның күйін реттеңіз. Тоңазытқыштың артқа қарай көлбеуі 5°-тан аспауы тиіс.

Есік ойықтарын (ені мен биіктігі), баспалдақ аралықтарын және т.с.с. құралды таңдалған орнына орын ауыстыруға болатындығына көз жеткізу үшін ертрек өлшеніз (ені мен биіктігі).

Суыту құралының жұмысшы өлшемдері

## Электр желісіне қосу

Тоңазытқыш 1-санаттағы электр тоғымен зақымдалудан қорғау деңгейі бойынша орындалған және электр желісіне жерге тұйықтаушы контактісі бар қос полвості розетканың көмегімен қосылады.

Электр желісіне қосу алдында көз жеткізіңіз:

- желінің кернеуі есік жақтан салқындату бөлімінің оң жақ бөлігіндегі кестеде көрсетілген мәліметтерге сәйкес келетіндігіне, дәлірек ~ 220-240В;
- электрлік розетканың жерге тұйықтаушы контактісі тікелей электрлі түрде электрлік желінің қоректік кабелінің жерге тұйықтаушы кабелімен жалғанған (жалпағыш сым 10 А кем емес токқа есептелген болуы тиіс);

- розетка мен айыр бір типті; егер айыр розеткаға сәйкес келмесе, розетканы қоректік шнурдың айырына сәйкес келетініне ауыстырған жөн (жұмыстарды білікті электрик орындауы тиіс).

Тоңазытқыш Сіз розеткаға үнемі қол жеткізе алатындай түрде орнатылған болуы тиіс. Осы нұсқаулықта баяндалған үлкен қуаттылықтағы тұрмыстық құралдардың қауіпсіздік талаптарын бұзу арқылы қосылған тоңазытқыш әлеуетті қауіпті болып табылады. Екі сымды электр желісіне тікелей қосылатын тоңазытқышты атаулы кернеу диапазонының келесі мәндерінің параметрлеріне не қорғанысты өшіру құрылғысымен пайдаланады - 220 дег 240 В/50 Гц, іске қосылу шегі - 30 мА артық емес, іске қосылудың нақтылы уақыты - 0,1 с., Электрлік желі 16 А есептелген қорғаныс құрылғысына не болуы тиіс. Тоңазыту құрылғысын ток жүктемелерінен ақауы бар қорғанысқа не электр желісіне қосуға тыйым салынады.

Өндіруші денсаулық пен жеке меншікке зиян келтіргені үшін жауапкершілік алмайды, егер ол орнатудың көрсетілген нормаларын сақтамаудан туындаған болса.

## НАЗАР АУДАРҒЫҢЫЗ!

Орнатудан кейін тасымалдаудан соң салқындатқыш агент тиісті түрде таралғанына сенімді болуы үшін тоңазытқышты электр желісіне қоспас бұрын шамамен үш сағаттай күтіңіз - бұл тоңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуі үшін қажет.

Пайдалануды бастар алдында тоңазытқыштың салқындату және мұздату камераларының ішкі беттерін ас содасының ерітіндісімен жуу қажет.

Сіз тоңазытқышты электр желісіне қосқаннан кейін термиялық реттегіштің тұтқасын орташа күйге қойыңыз, бірнеше сағаттан кейін Сіз өнімдерді салқындату және мұздату бөлімдеріне қоя аласыз. Саңылаудың артқы қабырғасы мен компрессор арасындағы ТАСЫМАЛДАУ КЕРГІШТЕРІН, сонымен қатар құралды сырғудан ұстап тұратын басқа да кергіштер мен жапсарғыш таспаларды АЛЫП ТАСТАҢЫЗ

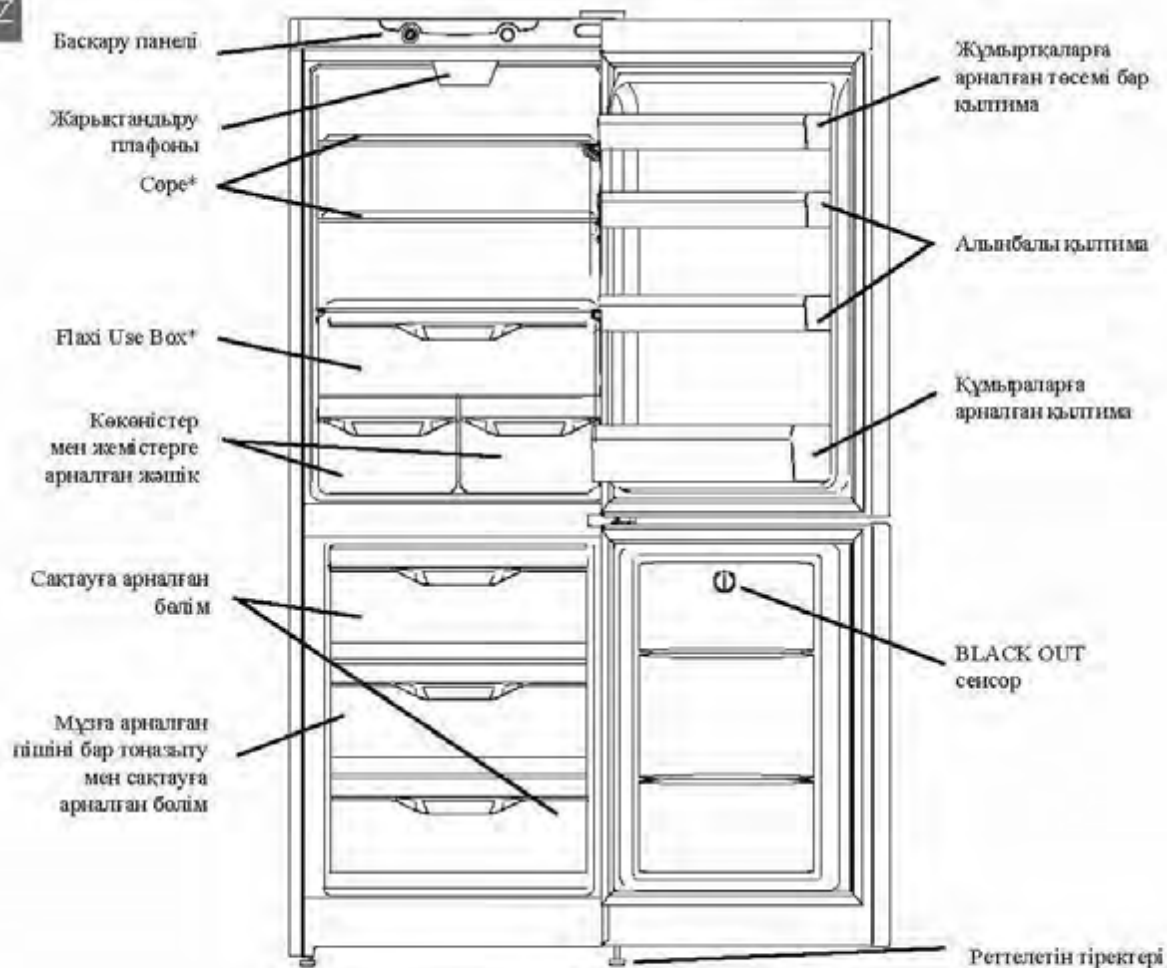
Егер құралдың полимерді үлдірден жасалған қорғаныс қабаты болса, оны бөлшектердің лақты баяулы жабығын немесе полимерлі жабығын зақымдап алмай, сақтық шараларын сақтай отырып, мұздыт алыңыз

KZ

# Бұйымның сипаттамасы

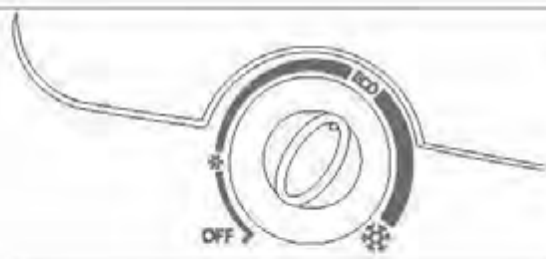
| Жалпы түрі | DS 4180 W<br>DS 4200 W | DS 4180 SB<br>DS 4200 SB | DS 4180 E<br>DS 4200 E |
|------------|------------------------|--------------------------|------------------------|
|------------|------------------------|--------------------------|------------------------|

KZ



\* Саны және/немесе орналасу бойынша түрленуі мүмкін бөлшектер

## Басқару панелі



### ● ТЕРМОРЕТТЕГІШІҢ ТҮТҚАСЫ

Тұтқа мұддату камерасында температураны реттеу үшін пайдаланылады.

OFF - Өшірулі

ECO - оңтайлы режим;

● - минималдық салқындату;

⊗ - максималдық салқындату;

Салқындату бөлімінің ішіндегі температура автоматты түрде термореттегіштің тұтқасымен бекітілген позицияға сәйкес автоматты түрде реттеледі.

Біз термореттегішті орташа күйге келтіруді ұсынамыз.

Кеңістікті арттыру үшін, өнімдердің орналасуын оңтайландыру үшін және бөлімнің ішіндегі көрінуді жақсарту үшін буландырылған суыту бөлімінің артық қабырғасында орналасқан. Тоңазытқыштың жұмыс істеу уақытында артық қабырғасы, компрессордың осы сәтте жұмыс істеп тұрғаны немесе істемеуіне байланысты қыраумен немесе су тамшыларымен жабытуы мүмкін. Алаңдамаңыз, бұл өте қалыпты.

Егер термиялық реттегіш максималдық күйге орналынған болса, ал тоңазытқыш тағаммен қатты толы немесе нинараттағы температура өте жоғары болса, онда компрессор үздіксіз жұмыс істейді де, нәтижесінде буландырылған артық қабырғасында қырау қабаты пайда болады. Бұл электр энергиясын артық тұтынуға әкеледі. Мұндай жағдайдан аулақ болу үшін суыту бөлімі автоматты түрде ертіндей түрде термореттеудің тұтқасын ең төменгі күйге қойыңыз.

Суыту бөліміндегі ауа біршама төмен температура төменгі бөлігінде орналыпатындай түрде айналады.

Тағамдардың сақтаудың ең жақсы шарттарын қамтамасыз ету мақсатында төменде баяндалған ұсыныстарды қараңыз: дұрыс сақтамаған кезде тіпті ең балғын тағамдар тез бұзылып кетеді. Жалпыға белгілі пікірге қарсы, дайындалған тағамдарды балғын тағамдардан қарағанда аз сақтау керектігін есте сақтаңыз.

Суыту бөлімі бәйбіткі арнайы бағыттаушылардың арқасында ретке келтірілетін қолайлы сөрелермен жабдықталған, бұл ірі қаптамалар мен бәйбіткі құмыраларды орналастыруға мүмкіндік береді.

Тоңазытқыштың ыңғалдылығын арттырудың алдын алу үшін қақпағы жоқ сыйымдылықтарда сұйықтық қоймаңыз - бұл салқындату камерасында температурасының артуына әкеледі.

KZ

| Өнімдер                           | Тоңазытқышта орналасуы                |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| Балғын балық және ет              | Көкөніс жәшіктерінің үстіндегі сөреде |
| Балғын ірімшік                    | Көкөніс жәшіктерінің үстіндегі сөреде |
| Дайын өнімдер                     | Кез келген сөреде                     |
| Шұжық, нан, шоколад               | Кез келген сөреде                     |
| Жемістер мен көкөністер           | Көкөністерге арналған жәшіктерде      |
| Жұмыртқа                          | Есік сөрелерінде                      |
| Май мен маргарин                  | Есік сөрелерінде                      |
| Құмырадағы өнімдер, сусындар, сүт | Есік сөрелерінде                      |

Тоңазытқышта пияз, порей пияздарын және сарымсақ, банан (олар қарайып кетеді), цитрустарды, картоп және тамыр жемістілерді сақтамаған жөн (қараңғы, құрғақ орында сақтаңыз).

## Мұздатқыш бөлімшесін пайдалану

KZ

Тоңазығу үшін тағайындалған өнімдерді артық қыраудың түзілуінен аулақ болу үшін мұздат қаптаған жөн. Өнімдерді мұздатқышқа қоймас бұрын, оларды тоңазытқышта салқындатыңыз.

1. Балғын өнімдерді тоңазытқанда, олар бұрын тоңазытқан өнімге жанасуына жол бермеңіз. Мұздату бөлімінің ішінде орналасқан өнімдер артық және бұйыр қабырғаларымен жанаспағаны дұрыс. Тағамдардың сақталуы олардың қату мерзіміне байланысты екендігін есте сақтаңыз.

2. Тоңазығу уақытында мұздату бөлімінің есігін ашпауға тырысыңыз.

3. Дұрыс сақтау мен одан кейінгі ерітудің жеңілдігі үшін тағамдарды мұздату бөлігінде аздаған бөліктермен орналастырыңыз - бұл біршама жылдам және сенімді тоңазығуға әсер етеді. Тоңазығу күнін көрсету арқылы жазбаларды жүргізуді ұсынамыз.

4. Электр қорек көзі істен шыққан жағдайда немесе тоңазығу құралы өшірулі болған кезде кездейсоқ еріген жағдайда мұздату бөлігінің есігін ашыңыз. Бұл мұздату бөлігінде төмен температураны біршама ұзақ мерзімге сақтауға көмектеседі.

5. Жартылай мұздатылған тағамдарды жылумен өңдеу арқылы тағамдарды дабылдау үшін пайдаланыңыз.

6. Тоңазығу бөліміне қаталық сұйықтығы бар толған айнек сыйымдылықтарды ұзақ уақытқа қоймаңыз, әсіресе егер оларда тығыз бітелген көпіретін немесе газдалған сусындар бар болса. Сұйық, кристаллдана отырып, сыйымдылықты бүлдіруі мүмкін.

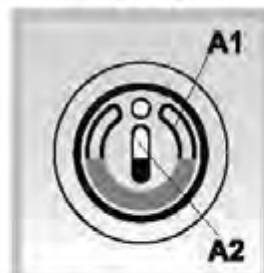
7. Егер қоршаған ортаның температурасы ұзақ уақыт бойы 14°C-ден аспаса, онда өнімдерді сақтау үшін қажетті температураға қол жеткізбейді, бұл өнімдерді сақтау уақытын қысқартады.

8. Қолмен орындалатын еріту уақытында қатырылған өнімдердің температурасын арттыру, құралға қымет көрсету мен тазалау оларды сақтау мерзімін азайтуы мүмкін.

9. Егер тағамдардың көп мөлшерін сақтауға орналастыру қажет болса, онда мұздату камерасынан сыйымдылықтарды алып, тағамдарды тікелей сөрелерде сақтауға болады. Жоғары сөреден басқа барлық сөрелерге сақтауға арналған тағамдарды, тоңазытқыштың ішкі кеңістігін максималдық пайдалану үшін сөренің жиегінен 20 мм-ге шығып тұратындай түрде қоюға болады. Жоғары сөреде қатыру үшін тағамдарды орналастыру кезінде жүктеу шегіне (бүйірлік қабырғада) немесе сөренің жиегіне бағдарлау керек, егер шегарасы белгіленбеген болса. Төменгі сыйымдылықты шығарып кереті жоқ, себебі оның болуы ауаның тиясін айналуы үшін қажет.

BLACK OUT сенсор\*

BLACK OUT тоңазығу құралын алғаш қосу кезінде сенсор осы күйде орнатылған болуы тиіс:



24 сағат өткеннен кейін сенсорды 180-ге бұрыңыз. Қатқан сұйықтықтар осы күйде болғанда, Сіздің өнімдеріңіз сақталатын болады.



Осы екі сұйықтықтың бірінің жартылай еруінің өзі температура шамадан тыс артқанын көрсетеді. A1 сұйықтық еріді, өнімдер апта ішінде тұтынылуы тиіс. Егер A2 сұйықтығы ерісе, өнімдер лақтырылған болуы тиіс.



Жалған дабыл іске қосылмауы үшін мұздату камерасының есіктерін ұзақ уақытқа ашық қалдырмаңыз.

Электрмен жабдықтауда істен шығудан кейін сенсорды тексеріңіз, қысқа мерзімге электр энергиясы жоқ болғанда, есікті ашыңыз. Электр энергиясын беру жаңарғаннан кейін BLACK OUT сенсордың жалған іске қосылуы туындамас үшін, жылы өнімдерді мұздату камерасының түбіне қарай қойыңыз.

\* - осы құрылғысы бар үлгілер үшін: DS 4180SB, DS 4200SB.



# Электр қуатын үнемдеу жөніндегі ұсыныстар



KZ

**Тоңазытқышты дұрыс орналастырыңыз.**  
Жылу көздерінен қашықта, жақын желдетілетін ғимаратты «Орнату» параграфының ұсыныстарына сәйкес.

**Температураны дұрыс орнатыңыз.**  
Термиялық реттегішті ортаңғы күйге қойыңыз. Артық төмен температураны қою тек электр энергиясы шығынының артуына ғана әсер етеді, бірақ өнімдердің сақталуын жақсартпайды. Өте төмен температура коконістердің, даһың еттің және ірімшіктің сақталуына зиян келтіруі мүмкін.

**Артық толтырмаңыз.**  
Тағамдардың сақталуы үшін ауаның жеткілікті айналымы қажет. Тағамдармен артық толтыру ауаның еркін айналуына, тоңазытқыштың дұрыс жұмысына кедергі келтіреді және электр энергиясының қосымша шығынын тудырады.

**Есіктерін жабық ұстаңыз.**  
Есіктерді тек қажет болғанда ашыңыз, есінізде болсын, есікті әрбір ашқан сайын ол тоңазытқыштың ішіндегі температура біршама артады және алдыңғы температураны қалпына келтіруде электр энергиясы шығындалады.

**Тығыз жабыңыз.**  
Тоңазытқыштың есіктеріндегі тығыздағыш рәзікке таза болғанын және жабу кезінде қорғасқа тығыз жағуына қадағаланыңыз, бұл суық ауаның ағуына жол бермеуге мүмкіндік береді.

**Ыстық тамақты қоймаңыз.**  
Тоңазытқышқа қойылған ыстық тағамдар тез арада температураны бірнеше градусқа арттырады. Тамақты және ыдысты тоңазытқышқа қоймас бұрын, оны бөлме температурасына дейін салқындатыңыз.

Серийный номер холодильника, на табличке внутри прибора, содержит дату его выпуска - последняя цифра года, месяц, число.

|            |                 |
|------------|-----------------|
| Итого Дней | 14 июля 2010 г. |
| Месяц      | July            |
| Год        | 2010            |

**Indesit** - Холодильник - Комбинированный № 00714062058292040601  
МОДЕЛЬ TY 5166 024 10031251 2008 - 18 (2) L

**220-240 V ~ 50 Hz 105 W Max 15W**

|                              |                               |                     |
|------------------------------|-------------------------------|---------------------|
| ОБЪЕМ ОБЪЕМА В ЧИСТО         | ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ         | МАССА ХЛАДАГЕНТА    |
| TOTAL GROSS VOL. 326 L       | REFRIGERATOR 235 L            | REFRIGERANT 140 g   |
| МОДЕЛЬ РЕФРИЖЕРАНТА          | МОДЕЛЬ ХОЛОДИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ | МАССА ХЛАДАГЕНТА    |
| ВЫДАЮЩИЙСЯ РЕФРИЖЕРАНТ R600a | ХЛАДАГЕНТ R600a               | 104 L REFRIGERANT g |

|                           |                            |              |
|---------------------------|----------------------------|--------------|
| МОЩНОСТЬ ЗАМОРОЖИВАНИЯ    | ТИП КОМПРЕССИОННОЙ СИСТЕМЫ | КЛИМАТ КЛАСС |
| FREEZING CAPACITY R 9/24H | SYSTEM K                   | CLASS N      |

ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ СИМВОЛЫ

# Ақаулар және оларды жою тәсілдері

KZ

Тоңазытқыштың жұмысы қанағаттанарлықсыз болған жағдайда немесе ақаулар туындағанда, техниктерді шақырмас бұрын, осы бөлімді оқыңыз. Көптеген жағдайларда Сіз туындаған проблемаларды өзіңіз шеше аласыз.

## Тоңазытқыш істемейді

*Төмендегілерді тексеріңіз:*

- үйде электр ажыратылмаған;
- вилика розеткаға сенімді қосылған;
- розетка бүтін; тексеру үшін бүтіндігіне сенімді құрылғыны қосыңыз.

## Тоңазытқыш бөліктеріндегі температура өте жоғары

*Төмендегілерді тексеріңіз:*

- бөліктердің есіктері тығыз жабылған, есіктердегі тығыздағыштар зақымдалмаған;
- Термиялық реттегіштің тұткалары дұрыс күйде орналасқан;
- бөліктер тағамға аса толмаған;
- бөліктердің есігі жиі ашылмаған.

## Тоңазыту бөлігіндегі тағамдар салқындайды

*Төмендегілерді тексеріңіз:*

- Термиялық реттегіштің тұткалары дұрыс күйде орналасқан;
- тағамдар тоңазытқыштың артқы бөлігіне жанаспайды - ол өте суық.

## Компрессор үнемі жұмыс істеп тұрады

*Төмендегілерді тексеріңіз:*

- тоңазытқыштардың есіктері тығыз жабылады және жиі ашылмайды;
- нинараттағы температура аса жоғары емес;
- Термиялық реттегіштің тұткалары дұрыс күйде орналасқан.

## Тоңазытқыш жұмыс кезінде қатты шуылдайды

*Төмендегілерді тексеріңіз:*

- тоңазытқыш тегіс қойылған
- тоңазытқыш бөгде заттарға тимейді (мысалы, жапындағы жиһаздар).

Салқындату жүйесінің ішінде айналатын салқындатқыш агент, тіпті компрессор жұмыс істемей тұрса да, ақырын бүлікдеуі мүмкін. Аландамаңыз, бұл өте қалыпты

## Тоңазыту бөлігінде су жиналады

*Төмендегілерді тексеріңіз:*

- дренаждық тесігі бітелмеген.

Жұмыс істеп тұрған тоңазытқышта ТК жарықстандыру лампы жапбайды. Қызмет көрсету және күту бөліміне сәйкес лампыны бүтінгіне ауыстырыңыз.

Егер тексеруден кейін тоңазытқыш тиісті түрде жұмыс істемейтін болса, авторландырылған Сервистік орталықпен байланысыңыз.

**Жуу немесе қызмет көрсету бойынша кез келген операцияларды орындау алдында тоңазытқышты электр желісінен ажыратыңыз.**

## Еріту

Назар аударыңыз! Еріту процессін жылдамдату үшін тоңазытқыштың қабырғаларына сыват түсіретін немесе тоңазытқыш бөліктерінің герметикалығын бұзатын заттарды пайдаланбаңыз.

## Салқындату бөлімін еріту

Тоңазыту бөлігі автоматты түрде ериді; түзілген су дренаждық жүйеге келіп түседі, сосын компрессордың жылуымен буланады. Тоңазыту бөліміне қызмет көрсету үшін жалғыз қажеті, - көкөністер мен жемістерге арналған жәшіктің артындағы дренаждық тесіктің қоқысқа толмауын бақылау.

## Мұздағатын бөлімін еріту

Уақып өте мұздату бөлігінің ішкі қабырғаларында қырау өседі.

Қырау қалыңдығы 5 мм артық болғанда мұздату бөлігін еріткен жөн. Термиялық реттегіштің тұтқасын «OFF» күйіне қойыңыз да, тоңазытқышты электр желісінен өшіріңіз. еріту уақытында тоңазытылған тағамдарды газеттің бірнеше қабатына ораныңыз да, оларды мүмкіндігінше салқын орынға орналастырыңыз. Қырау тезірек еруі үшін есігін ашық қалтырыңыз. Ерітуді жылдамдату үшін мұздату бөлігіне жылы суы бар кастрюль қойыңыз. Жиналған ылғалды сорғышпен немесе сініргіш матамен тазалаңыз. Қайталап қосу алдында камераларды жуыңыз да, мұзқият келтіріңіз.

## Қызмет көрсету және күту

Сіздің тоңазытқыш нісі шығыпайтын гигиеналық материалдардан дайындалған. Осы сипаттамаларды сақтау үшін кейін жоюы қиын болатын ністердің түзілуінің алдын алу үшін қатты нісі бар тағамдарды тығыз жабылатын контейнерлерде сақтаңыз.

Тоңазытқыштың ішкі және сыртқы беттерін жылы суда ас содасының ерітіндісінде суланған сорғышпен немесе жұмсақ матамен жуыңыз (сода сонымен қатар жақсы дезинфектор болып табылады). Ас содасы жоқ болған кезде бейтарап жуғыш құралды пайдаланыңыз.

Есікшанда орғажикалық еріткіштерді, абразивтілерді, шпторы және азынақы бер заттарды пайдаланбаңыз.

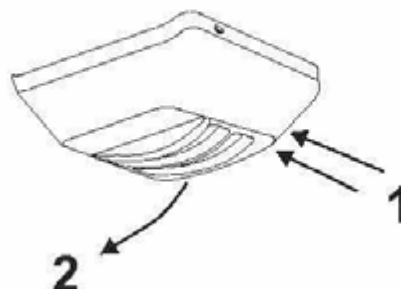
Барлық алынбалы бөліктерді сабынның немесе жуғыш құралдың судағы ерітіндісімен жууға болады. Сонымен қатар оларды ыдыс жуғыш машинада жууға болады. Есіңізде болсын, барлық алынбалы бөліктерді қайтадан тоңазытқышқа қойғанға дейін мұзқият келтіру қажет. Тозаң тоңазытқыштың конденсаторында жиналуы мүмкін және оның қалыпты жұмысына кедергі келтіруі мүмкін. Жарамды қондырғыларды пайдалана отырып, тоңазытқыштың артқы қабырғасын мұзқият шаңын сорыңыз.

Егер Сіз ұзақ уақытқа тоңазытқышты пайдаланбайтын болсаңыз, оны ерітіңіз де, ішін жуыңыз, келтіріңіз және жапымыз ніс пен тозаңның пайда болуының алдын алу үшін, есіктерін ашық қалтырыңыз.

Температуралық деформация нәтижесінде тоңазытқыш құралдың құрам бөліктерінің «сықарылау» естілуі мүмкін, бұл ақау болып табылмайды және құралдың жұмысқа қабілеттілігіне әсер етпейді. Термиялық реттегіш пен компрессорды қосуға тән дыбыстар қалыпты дыбыстар болып табылады, олар құралдың электрқұралының жұмысы кезінде туындайды.

**Жарықтандыру лампасын алмастыру** (кепілдік жөндеу болып табылмайды).

Айырды розеткадан суырып, тоңазытқышты желіден өшіріңіз. Ішкі жарықтандыру лампасы жарықтандыру плафоны корпусының артқы бөлігінде орналасқан. Лампаны бұраңыз да, оны -суретте көрсетілгенге ұқсасына алмастырыңыз (қуаттылығы 15 Вт артық емес)



KZ

# Техникалық қызмет көрсету

---

KZ

**Сервис орталығына жүгінбес бұрын:**

- ақауды өз бетіңізше жөндеуге болатын болмайтындығын тексеріңіз («Ақаулар және оларды жою тәсілдері» бөлімін қара.);
- егер ақау жөнделмесе, жақын арадағы сервис орталығымен хабарласыңыз (тізімі сервистік сертификатта).

**Авторландырылған қызмет көрсету орталығына хабарласу кезінде мынаны хабарлаңыз:**

- бұйымның моделі;
- бұйымның сериялық нөмірі (бұл деректерді тонаушыш камераның сол жақ қабырғасында орналасқан техникалық сипаттамалар берілген табличкадан табасыз);
- ақаудың сипаты.

**Өндіруші өкілеттік бермеген адамдарды қызметін пайдаланбаңыз.**

**Жөндеу кезінде түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануды талап етіңіз.**

**Өнім ГОСТта сәйкестікке сертифициатталған:**

СТБ МЭК 60335-2-24-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006

ГОСТ Р 51318.14.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.3-2006

Сертификаттау органының коды

**Есіктерін қайтара ілуCIS**

1. Бул кодонмону састап коңуз Буомду сатканда, бирөөгө пайдаланууга бергенде же жаңы кваттирага көчкөндө аңыз ээси андан пайдалануу жана ага кызмат көрсөтүү эрежелери менен таанышышы үчүн колдонмо муздаткыч менен чогуу сакталууга тийиш.

1. Колдонмону көңүл көзүп окуп чыгыңыз: анда муздаткычтың орнотуу жана андан кантип коопсуз пайдалануу боюнча керектүү маалыматтар бар.

1. Муздаткыч бөлмөнүн ичинде пайдалануу үчүн иштешен. Эч кандай жагдайда муздаткычтан сыртта пайдаланууга болбойт.

2. Бул прибор муздатылган жана тоңдурулган продуктуларды турмуштук шарттарда жана ушуга окшош жагдайларда ушул көрсөтмөгө ылайык тоңдуруу жана сактоо үчүн болжолдонгон.

3. Алсыз, жаш жана сезгирлик жагынан жөндөмдүүлүгү начар же болбосо турмуштук билим жана тикрайбага ээ болбогон адамдар (ошондой эле жаш балдар)га, эгерде алар прибордун коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көрсөтмөсүн албаган болсо, же анын көзөмөлү астында болбосо, муздаткычтан пайдаланууга болбойт. Прибор менен ойнобостугу үчүн жаш балдар ар дайым көзөмөл астында болууга тийиш.

4. Муздаткычты нымдуу кол менен кармабаңыз.

5. Узарткыч жана улагычтан (переходник) пайдаланбаңыз. Эсинде болсун, муздаткычты узарткыч жана улагычтар жардамдында ишке түшүрүү өрт чыгуу кооптуулугун туудурат. Өндүрүүчү узарткыч жана улагычтарды, ошондой эле кесилиши керектенүүчү кубаттуулукка туура келбеген туташтыруучу кабелдерди пайдалануунун натыйжасында чыккан өрт үчүн жоопкерчиликти мойнуна албайт. Муздаткычты орнотуп жатканда электр прибор менен тармактын мүнөздөмөлөрү бири-бирине туура келишин текшерүү зарыл. Вилканы розеткадан суурганда зымнан кармал тартпаңыз: бул абдан кооптуу. Камсыздоо шнурду жараксыз абалга келгенде даярдоо же анын өкүлүнөн алынган атайын шнур же комплект менен алмаштыруу керек. Кабелин алмаштыруу тажрыйбалуу адис тарабынан ишке ашырылууга тийиш.

6. Муздаткычтын ички муздатуучу беттерин кол менен кармабаңыз, айныкса колуңуз нымдуу болсо. Тоңдургучтан эми гана алынган муздун бөлүгүн оозуңузга сала көрбөңүз, антсени жергиликтүү үшүккө чалдыгышыңыз мүмкүн.

7. Муздаткычты жууш же ага кызмат көрсөтүү боюнча ар кандай ишти аткаруудан мурда аны тармактан үзүңүз.

8. Эгерде муздаткычты эшиги илпич менен бекитилчү экисинин ордуна алган болсоңуз, анда эски муздаткычтын илпичтүү бекиткичин иштен чыгарып салыңыз, же болбосо аны эшиктен ажыратып алыңыз. Бул таштап жиберилген буюмдар менен ойногон балдарды эски муздаткычтын ичинде бекитип калышынан сактоо үчүн зарыл.

9. Адаттан тыш жагдайлар туулган учурда муздаткычты тармактан үзүп, кепилдик документинде (сервис сертификатында) телефону көрсөтүлгөн сервис борборуна телефон чалыңыз. Сервис борборуна телефон чалуудан мурда «Бузулуктар жана аларды оңдоонун усулдары» бөлүмүн окутуз.

10. Муздаткычтын түзүлүшүн өзгөртүүгө жана өндүрүүчү тарабынан кепилдик ремонтун жүргүзүү укугу берилбеген адамдын кийлигишүүсүнө тыюу салынат.

11. **КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!** Муздаткычтын арт жагы (конденсатордун решеткасы) газ плитасын туташтырууда пайдаланыла турган ийилчик металл түтүккө, ошондой эле газ жана суу менен камсыз кыла турган металл түтүктөргө, башка приборлордун электр зымдарына тийип турушуна тыюу салынат.

12. Эгерде Сиз муздаткычтан пайдаланбаастыкты чечсеңиз, анда таштап жиберүүдөн мурда аны кантип утилизациялоо жөнүндө ойлоп көрүңүз. Муздаткычтын изоляцияланган көбүктө сакталчу циклопентан газы бар, мундай жагдайда Сиз утилизация үчүн жооптуу жергиликтүү ишкана менен байланышууга тийишсиз.

13. Приборду кайрадан электр тармагына кошуу (мисалы, кокустан өчүп калганда) 5–10 минуттан кийин гана ишке ашырылат.

14. Жарылуу коопу болгон объектерди, ошону менен катар прибордогу өрт алуучу суюктугу болгон аэросалдук баллондорду чогултуп сактоого болбойт.

**Бул продуктту туура утилизациялоо. WEEE (Эскирген үй-тиричилик техникасын жыйыно жана утилизациялоо системасына ээ болгон Евросоюз жана башка Европа өлкөлөрүндө колдонулат.)**



Продукциядагы же колдонмодогу бул белги (маркировка) чыгышынан айлана-чөйрөгө көзөмөлсүз таралышынан жеткен зыяндын ашык алуу үчүн продукцияны башка үй-тиричилик таштандылары менен кошо утилизациялоого, ошондой эле материалды кайра иштөө жана андан пайдалануу процессин оптималдаштыруу керектигин көрсөтөт.

Пайдалануучу эскирген буюмду атайын кабылдоо пунктуна ташырышы мүмкүн, эгерде улуттук мыйзамдар менен жол коюлган болсо, анда жаңы буюм алып жатканда эскиркен компанияга кайра ташырышы да мүмкүн.

**КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!** Эскерте кетелиз, Сиздин приборуңузга R600a (белгиси сервис сертификатында жана прибордун ичиндеги табличкада берилген) хладагентти куулган, ал табигый газ – изобутан болуп, өрт алуу касиетине ээ. Кокусунан хладагенттин контурунда бузулуш болуп калса, анда муздаткычты ар кандай ачык жайындан же жеңил өрт чыгышы мүмкүн болгон булактан этияттаныз жана муздаткыч турган бөлмөнү кылдаттык менен жөлдөңүз.

Буюмдаты R600a хладагенттин ар 8 грамы үчүн бөлмөнүн 1 м<sup>3</sup> көлөмү туура келиши керек. Сиздин буюмуңузга куулган хладагенттин саны муздаткычтын ичиндеги паспорттук маалыматтар менен кошо жазылган табличкада көрсөтүлгөн. Бузулгандак белгилери болгон муздаткычты эч качан ишке түшүрбөңүз, эгерде Сизде буюмдун ишке жарактуулугуна шек туулса, авторлук укугуна ээ сервис борборуна кайрылыңыз.

**КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!** Буюмдун ичинде электр приборлорунан пайдаланбаңыз.

**КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!** Буюмдун корпусундагы же ага кошумча кылынган конструкциялардагы желдеткич көзөнөктөрүн тосуп койбөңүз!

**КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!** Хладагенттин контурун бузулушуна жол койбөңүз.

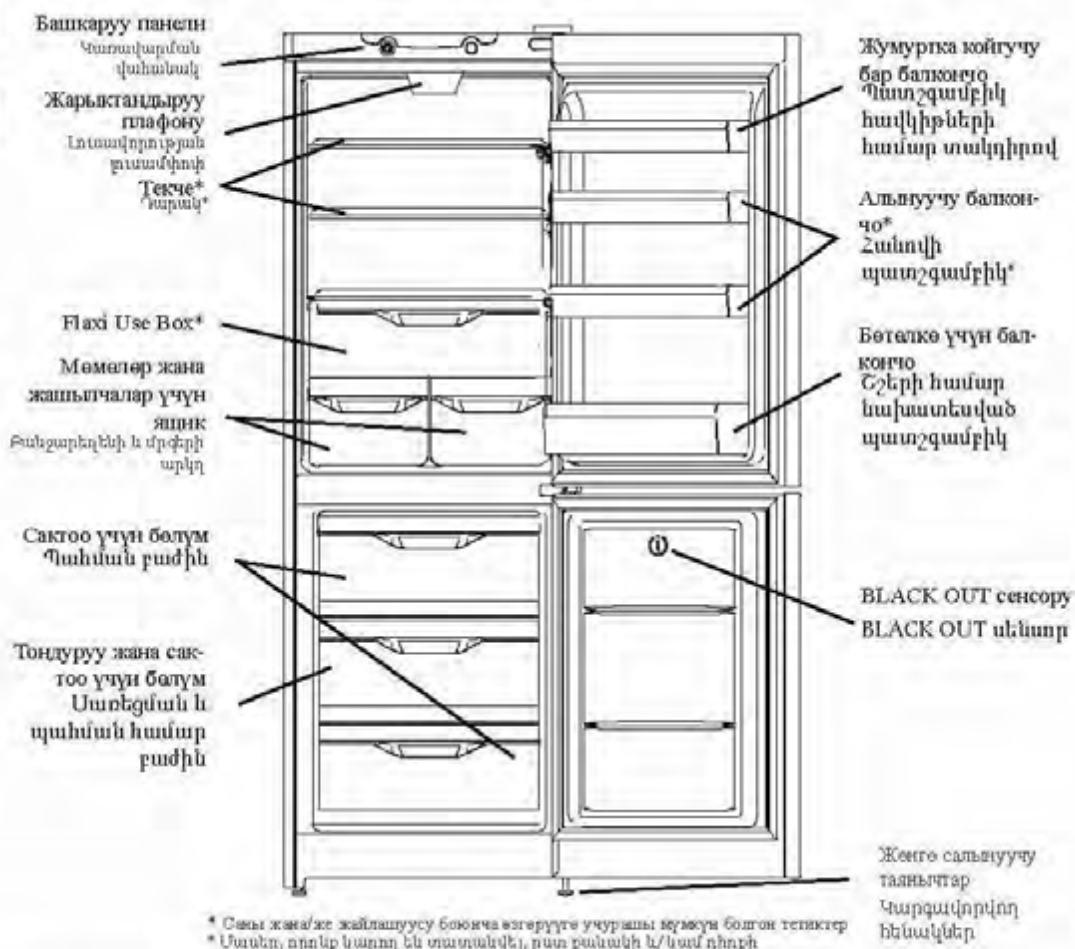
**КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!** Эрүү процессин тедетүү үчүн даярдоочу тарабынан сунуш кылынгандан башка курулма же каражаттардан пайдаланбаңыз.

# Буюмдун сүрөттөлүшү Урушашырыңи ыкшаршаруруңи

Жалпы көрүнүшү DS 4180 W DS 4180 SB DS 4180 E  
Синхронизация DS 4200 W DS 4200 SB DS 4200 E

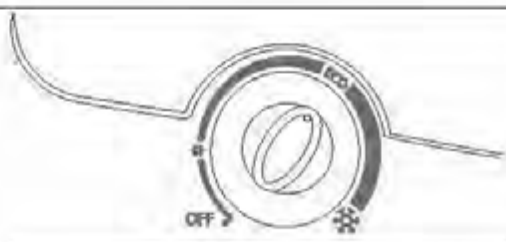
KGZ

AM



\* Саны жана/же жылжытуусу боюнча өзгөрүүгө учурашы мүмкүн болгон тексттер  
\* Улантыр, артың кырың ыкшаршаруруңи, раш рашыңи ы/ыкшаршаруруңи

## Башкаруу панели Чыгашырыңи ыкшаршаруруңи



### ● ТЕРМОРЕГУЛЯТОРДУН КУЛАГЫ

Терморегулятордун кулагынан муздаткыч камерадагы температураны жөнгө салууда пайдаланылат

- OFF - өчүрүлгөн;
- ECO - оптималдуу режим,
  - - минималдуу муздатуу;
  - ⊗ - максималдуу муздатуу

- ЗЕРНАЧУУГАЧНОУӨН АННАЧ  
Рубаны огунагардыкың т уангураныңи ыкшаршаруруңи ыкшаршаруруңи ыкшаршаруруңи

- OFF - ыкшаршаруруңи ыкшаршаруруңи
- ECO - огунагардыкың т уангураныңи ыкшаршаруруңи ыкшаршаруруңи
- - ыкшаршаруруңи ыкшаршаруруңи
- ⊗ - ыкшаршаруруңи ыкшаршаруруңи

**Муздаткыч натыйжалуу жана ишеничтүү иштей үчүн анын туура орнотуу зарыл.**

### Желдетүү

Муздаткычтын компрессору менен конденсатору иш учурунда кызыйт, андыктан жетиштүү деңгээлдеги кошумча желдетүүнү камсыздоо зарыл. Муздаткычтын нормалдуу ыңмыдуулукка ээ болгон жана жакшы желдетиле турган бөлмөдө орнотулууга тийиш. Муздаткычты жогору ыңмыдуулукка ээ болгон бөлмөдө, мисалы, ваннакана, жергөлөдө орнотууга тьвоу салынат.

Орнотуп жатканда айланасында аба эркин айланышы үчүн прибордун арткы жана жан жактарынан 5 см, ал эми жогору жагынан 10 см аралык калтырыңыз.

Прибордун арт жагында абанын жолун тосуп койбоңуз.

### Жылуулук булагына жакын орнотпоңуз

Муздаткычты жылуулук булагына (ашкана плиталары, духовкалар, каминдер) жакын жерге, же болбосо күндүн нуру түздөн-түз түшүп турган жерге орнотууга болбойт.

### Түздөө

Мыкты иштейн үчүн муздаткыч тепиз жерге орнотулган болууга тийиш. Муздаткыч керектүү жерге орнотулгандан кийин анын абалын алды жагындагы түздөөчү таянычтарды айландыруу аркылуу тепизденз. Муздаткычтын арт жакка болгон жаныктыгы 5°тен ашпоого тийиш.

Орнотуу үчүн тандалган жерге приборду алып баруу мүмкүн болушу үчүн мурдаган эшиктин өлчөмдөрүн, тепизктин аралыктарын жана б. у. с. өлчөп алыңыз.

Муздаткыч прибордун жумушчу габариттери.

### Электр тармагына улоо

Муздаткыч 1 класс электр тогунан жабыркоодон коргоо деңгээлинде жаратылган жана электр тармагына токту жерге кийирүүчү зым менен камсыздалган эки уюлдуу розетка жардамьнда уланат.

Электр тармагына улануудан мурда коңул буруңуз:

- тармактагы чыңалуу эшик жактан алганда муздаткыч бөлүмдүн оң жагына орнотулган табличкада көрсөтүлгөн маалыматтарга туура келет, атап айтканда ~ 220-240В;

- электр розетканын токту жерге кийирүүчү контакты электр тармактын камсыздоочу кабелдин токту жерге кийирүүчү зымына түздөн-түз уланганбы (туташтыруучу зым 10 А ден көп болбогон токко болжолдонгон болууга тийиш);

- розетка менен вишка бирдейби; эгерде вишка розеткага туура келбесе, анда розетканы камсыздоочу шнурдун вишкасына туура келген түрүнө алмаштыруу керек (ишти тажрыйбалуу электрик аткарууга тийиш);

Муздаткыч Сиз дайыма розеткага жете алгандай кылып орнотулууга тийиш; Ушугу колдонмодо баяндалган өңдүү чоң кубаттуулукка ээ үй-тиричилик приборлорунун коопсуздук талаптары бузулган түрдө электр тармакка уланган муздаткыч салыштырмалуу кооптуу саналат. Түздөн-түз эки зымдуу электр тармакка улана турган муздаткычтан төмөнкүдөй параметрлерге ээ коргоочу-үзүүчү курулма (КУК) менен пайдаланышат: номинал чыңалуунун диапозону - 220 дан 240 В ко чейин/50 Гц, иштеп кетүү босогосу - 30 мА ден көп эмес, иштеп кетүүнүн номинал убактысы - 0,1 с. Электр тармагы 16 А ге болжолдонгон коргоочу курулмага ээ болушу керек. Муздатуучу приборду токту ашыянын коргой албай турган электр тармагына улаганга тьвоу салынат.

Эгерде көрсөтүлгөн нормаларга баш ийбеген түрдө кыштын ден соолугуна жана буюмга зыян жетсе, өндүрүүчү жоопкерчиликти мойнуна албайт.

### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Муздаткыч орнотулгандан кийин электр тармагына улоодон мурда болжол менен үч саат күтүү керек, бул мезгилдин ичинде унаада ташып алып келинген муздаткычтагы хладагент корпус боюнча бирдей таралып, – бул муздаткыч мыкты иштейн үчүн абдан зарыл.

Муздаткычты баштап ишке түшүрүүдөн мурда буюмдун муздаткыч жана тондургуч бөлүмдөрүнүн беттерин ичиүүчү соданын эритмесинде тькандык менен жууш керек.

Муздаткычты электр тармагына улаганыңыздан кийин терморегулятордун туткасын ортоңу абалга орнотуңуз.

Бир нече сааттан кийин продуктуларыңызды муздаткыч жана тондургуч бөлүмдөргө койсоңуз болот.

Компрессор менен текче аркы дубальшын ортосуна ТАШУУ МЕЗГИЛИНДЕ КОЮЛГАН ТАКТАЙ-ЛАРДЫ, ошондой эле прибордун козголгуч бөлүктөрүн жылуудан кармап туруу үчүн коюлган башка жыган жана желим тасмаларды алып салыңыз.

Эгерде приборго коргоочу полимердик плёнка чапталган болсо, анда буюм тетиктеринин полимердик каптоосу менен анын лак-бойкторуна зыян жетпегендей кылып аларды акырындык менен сыйрып алыңыз.

## Муздатыкчы бөлүмдөн пайдалануу

KGZ

Муздатыкчы бөлүмдөгү температура терморегулятордун кулагы менен орнотулган абалга ылайык түрдө автоматтык түрдө жөнгө салынып турат.

Биз терморегуляторду ортоңку абалга орнотууну сунуш кылабыз.

Муздатыкчытын ичиндеги мейкиндикти кенитүү, продуктуларды жайлаштырууну оптималдаштыруу жана камеранын ичи жакшы көрүнүшү үчүн бууландыргыч муздатыкчы бөлүм дубальнын арт жагына орнотулган.

Муздатыкчы иштеп жаткан мезгилде компрессордун ошол учурда иштеп же иштебей жатканына карай аркы дубальн кыроо же суу тамчылары капташы мүмкүн. Тынчсызданбаңыз, бул нормалдуу абал. Эгерде терморегулятор максималдуу абалга орнотулган болсо, муздатыкчы продуктта жык толтурулган же бөлүмдөгү температура өтө жогору болсо, анда компрессор тынымсыз иштеши мүмкүн, мунун натыйжасында бууландыргычтын аркы дубальнда кыроо каптары пайда болот. Бул болсо электр энергиясын артыкча сарптаганга алып келет. Мындай жагдайдын алдын алуу үчүн муздатыкчы бөлүм өзү-өзүнөн эригендей кылып жөн эле терморегулятордун кулагын азыраак абалга келтирип коюңуз.

Муздатыкчы бөлүмдөгү аба кыйла төмөндүрөөк температура камеранын ылдый жагына жүргөндөй кылып айланат.

Муздатыкчыга продуктуларды сактоонун эң жакшы шарттарын камсыз кылуу үчүн төмөнкү сунуштарга баш ийиңиз: туура эмес сактаганда эң жакшы продуктулар да баг айныйт. Жалпы кабыл алынган эрежелерге каршы болсо да, эсинизде болсун, даярдалган продуктуларды жаңыларына караганда аз убакыт сактоо керек. Муздатыкчы бөлүм абдан ыңгайлуу текчелер менен жабдылган болуп, атайын багыттоочулардын жардамында алардын бийиктигин жөнгө салууга болот, бул болсо ири кутуларды жана узун бөтөлкөлөрдү да жайлаштыруу мүмкүнгүлүгүн берет.

Муздатыкчытын ичине капсагы жабылбаган идиштерги суюктуктарды коюуга болбойт – бул муздатыкчы бөлүмдөгү нымдуулуктун жогорулап кетишине өбөлгө түзөт.

| Продуктулар                                | Муздатыкчыга жайлаштырылышы            |
|--|--|
| Жаңы балык жана эт                         | Жашылча ящиктеринин үстүндөгү текчеде. |
| Жаңы сыр                                   | Жашылча ящиктеринин үстүндөгү текчеде. |
| Даяр продуктулар                           | Каалагандай текчеде                    |
| Колбаса, нан, шоколад                      | Каалагандай текчеде                    |
| Мөмөлөр жана жашылчалар                    | Жашылчалар үчүн ящиктерде              |
| Жумуртка                                   | Эшиктин текчелеринде                   |
| Май жана маргарин                          | Эшиктин текчелеринде                   |
| Бөтөлкөдөгү продуктулар, суусундуктар, сүт | Эшиктин текчелеринде                   |

Муздатыкчыга пияз, көк пияз жана сарымсак, банан (карайып кетиши мүмкүн), цитрус, картофель жана тамыр жемештерди сактоого болбойт (аларды караңгы, кургак жерде сактоо керек).



Артыкбаш кыроо басып калбастыгы үчүн тондурулушу керек болгон продуктуларды таякандык менен ороо зарыл. Продуктуларды тондургучка коюудан мурда аларды муздаткычта муздатып алыңыз.

1. Жаңы продуктуларды тондурууга коюп жатканда, алар мурда тонгон продуктуларга тийип калбастыгына кам көрүңүз. Тондургуч бөлүмгө коюлуп жаткан продуктулар камеранын артык жана каттал дубалдарына тийбей турганы оң. Эсинизде болсун, продуктулардын сакталуу сапаты тондуруунун тездигинен көз каранды.

2. Тондуруу учурунда тондургуч бөлүмүн эшипин ачпоого аракет кылыңыз.

3. Продуктуларды туура сактоо жана тонгон продуктуну кийинчерээк тезирээк эритип алуу үчүн аларды тондургуч бөлүмгө кичине порцияларда жайлаштырыңыз – бул алардык тез жана ишеничтүү тонушуна өбөлгө түзөт. Продукту тондурууга коюлганда аны каттал баруу сулуш кылынат.

4. Электр камсыздоо үзүлүп калган, же болбосо муздаткыч прибор кокусунан өчүрүлүп, эрүү башталган учурларда, Бүлүмдүн тондургуч бөлүмүнүн эшигин ачпагыңыз оң. Бул тондургуч бөлүмдөгү төмөн температураны кыйла убакытка сактоо мүмкүнчүлүгүн берет.

5. Толук эмес эриген продукттан жылуулук менен иштөө турган таяк даярдоодо пайдаланыңыз.

6. Бүлүмдүн тондургуч бөлүмүндө ичи топурулган тонучу суюктук куюлган айнек идиштерди көп убакытка калтырууга болбойт, айрыкча алардын ичинде тыгыз беизитилген газдалган же кайнай турган суусундуктар куюлган болсо. Кристаллдашкан суюктук идишти жарып салышы мүмкүн.

7. Эгерде айлана-чөйрөдөгү абанын температурасы көп убакыт бою 14 °C тан жогорулабаса, анда продуктуларды сактоо үчүн зарыл болгон температура алынбайт, бул болсо продуктулардын сакталуу мөөнөтүн кыскартат.

8. Эсинизде болсун, продуктуну колдо эритүү учурунда, приборду караганда жана тазалаганда тондурулган продуктулардын температурасынын жогорулашы алардын сакталыш мөөнөтүн кыскартышы мүмкүн.

9. Эгерде сактоо үчүн көп сандагы продуктуларды жайлаштыруу зарыл болсо, анда тондургуч камерадан идиштерди чыгарып салып, продуктуларды текшелерде сактоого болот. Эң жогоркусуна башка бардык текшелерге тондургучтун ичкенин боштуктан максималдуу пайдалануу үчүн продуктуларды текченин четинен 20 мм чыгып тургандай кылып жайлаштырууга болот. Тондуруу үчүн продуктуларды эң жогорку текшеге коюп жатканда жайлаштыруунун чек арасына (каттал дубалдагы), эгерде чек ара белгиленбеген болсо, анда текченин четине болжол алуу керек.

Бүлүмдөгү идишти чыгарып салбоо керек, анткени анын ошол жерде турушу абанын керектүү деңгээлде айланышы үчүн керек.

BLACK OUT сенсорду\*

BLACK OUT прибору алгачкы жолу жандырылганда сенсор ушундай абалда орнотулган болууга тийиш:



24 сааттан кийин сенсорду 180 ге бураңыз. Тонгон суюктуктар ушундай абалда турган учурда Сиздин продуктуларыңыз сакталып турат:



Эки суюктуктан биринин аз да болсо эригендиги температуранын кескин жогорулагандыгын көрсөтөт.

A1 суюктугу эриди, продуктулар бир жуманын ичинде иштетилүүгө тийиш.

Эгерде A2 суюктугу эрисе, анда продуктуларды таштап жиберүү керек.



Жалган сигнал иштеп кетпестиги үчүн тондургуч камеранын эшигин көпкө ачык калтырбаңыз.

Электр камсыздоодо үзүлүш болгондо сенсорду текшериниз, кыска мөөнөткө электр энергиясы токтосо, эшикти ачыңыз.

Электр энергиясын берүү калыбына келгенден кийин BLACK OUT сенсорунун жалгандан иштеп кетишине себепчи болбостугу үчүн жылуу продуктуларды тондургуч бөлүмдүн ичкерисине жайлаштырыңыз.

\* - ушул курулмалуу моделдер үчүн: DS 4180SE, DS 4200SE

KGZ

# Электр энергиясын үнөмдөө боюнча сунуштар. Бузуктуктар жана аларды оңдоонун усулдары

KGZ

## Муздакчыгы туура орнотуу

Жылуулук булактарынан оолак жерде, жакшы желдетиле турган бөлмөдө, «Орнотуу» («Желдетүү») параграфындагы сунуштарга ылайык.

## Температураны туура орнотуу

Терморегуляторду ортоңку абалга орнотуу. Температураны ченден ашык төмөндөтүү электр энергиясынан саргын ашырат, бирок продуктунун сакталуу сапатын жогорулатпайт.

Ченден ашык төмөн температура жапылча, даяр эт жана сыр сыяктуу продуктулардын сапатын бузат.

## Ченден ашык толтура көрбөңүз

Продуктулар жакшы сакталышы үчүн аба жепиштүү денгээлде айланышы зарыл. Продуктулар менен ченден ашык толтуруу абанын эркин айланышына, муздакчыгын туура иштешине тоскоолдук кылат жана электр энергиясынын ашыкча сарпталышына алып келет.

## Эшиктер дайыма жабык болсун

Эшиктерди зарыл болгондо гана ачыңыз, эсингизде болсун, эшиктердин ар бир ачылышы муздакчыгын ичиндеги температураны бир аз жогорулашына алып келет жана мурдагы температураны калыбына келтирүү үчүн электр энергиясы сарпталат.

## Бекем жабыңыз

Эшиктердеги тыгыздоочу резиналар ар дайым таза болушуна жана эшик жабылганда муздакчыгын корпусуна тыгыз тийиш турушуна көңүл буруңуз, бул муздак абанын чыгып кетишине жол койбойт.

## Ысык тамакты коё көрбөңүз

Муздакчыга коюлган ысык тамак анын ичиндеги температураны аз эле убакытта бир нече градуска жогорулата коёт. Муздакчыга коюудан мурда идиш менен анын ичиндеги тамак бөлмөнүн температурасына чейин музданып кütүнүз.

Муздакчыч канаттарды арлуу денгээлде иштетпей калган же бузуктук байкалган учурда техниктерди жардамга чакыруудан мурда ушул бөлүмдү окуп чыгыңыз. Көп учурларда байкалган көйгөйлөрдү өзүңүз деле чечип аласыз болот.

## Муздакчыч иштетпей жатат

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- үйдө электр энергиясы өчкөн өңбү;
- вишка розеткага ишеничтүү сүтүлгөнбү;
- розетка иштетпейт; текшерүү үчүн иштетпей турган приборду сүтүп көрүңүз.

## Муздакчыгын бөлүмдөрүндөгү температура ченден ашык жогору

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- бөлүмдөрдүн эшиктери тыгыз жабылган, эшиктердеги тыгыздоочу резиналар бүтүн;
- терморегулятордун кулагы керектүү абалда орнотулган;
- бөлүмдөр продуктта жык эмес;
- бөлүмдүн эшиги көпкө ачылбаган.

## Муздакчыч бөлүмдөгү продуктулар ченден ашык муздап кеткен

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- терморегулятордун кулагы керектүү абалда орнотулган.

## Компрессор тынымсыз иштетпейт

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- муздакчыгын эшиктери тыгыз жабылат жана көпкө ачылбайт;
- бөлмөнүн температурасы өтө эле жогору эмес;
- терморегулятордун кулагы керектүү абалга орнотулган.

## Иштегениде муздакчыч ченден ашык шоокум салат

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- муздакчыч түз коюлган;
- муздакчыч башка предметтерге тийбей турат (мисалы, айланышындагы мебельдерге).

Муздакчыч системанын ичинде айланып жүрүүчү хладагент, компрессор иштетпей жаткан болсо да, азырынч чулкудашы мүмкүн. Тыгызданбаңыз, бул нормалдуу абал.

## Муздакчыч бөлүмдө суу топтолот

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- дренаж көзөнөгү кирдебеген.

Эгерде муздакчыч текшерилгенден кийин да тийиштүү денгээлде иштетпей бербесе, анда Indesit маркалуу продукцияларга кызмат көрсөтүүчү авторлук укугуна ээ сервис борбору менен байланышыңыз.

Прибордун ичине орнотулган таблицадагы белдемдештик сирек номери өңөлү өңүрүшкөн датасын жазып алыңыз. Инфрасыяк аба, күрөң билдирет.

Diagram labels: Бир (One), Ай (Month), Жыл (Year), 20 10-көпкө (20 10-often), 14 мамы (14 мамы).

|                        |                            |                      |         |                          |  |
|------------------------|----------------------------|----------------------|---------|--------------------------|--|
| Indesit                |                            | Муздакчыч тоңдоткучу |         | N: 007140520958302040001 |  |
| Модель                 |                            | TU 5106-020          |         | W: 5106                  |  |
| 220-240 V ~ 50 Hz      |                            | 105 W                |         | Max 15W                  |  |
| ОБЩИЙ ОБЪЕМ ВПУТТО     | КОЛДОНУУНУК ОТДЕЛЕНИЕ      | МАССА ХЛАДГЕНТА      |         |                          |  |
| TOTAL GROSS VOL.       | REFRIGERATOR               | REFRIGERANT          | 140 g   |                          |  |
| 330 L                  | 235 L                      | 104 L                |         |                          |  |
| ИЗОЛЯЦИЯ-ДИФТОЛЕНТАН   | МОРОЗНЫЙ ОТДЕЛЕНИЕ         | МАССА ХЛАДГЕНТА      |         |                          |  |
| INSULATION-C-PENTANE   | FREEZER                    | REFRIGERANT          | g       |                          |  |
| ХЛАДГЕНТ R600a         | КЛАСС ЗАЩИТЫ "1"           |                      |         |                          |  |
| МОЩНОСТЬ ЗАМОРАЖИВАНИЯ | ТИП КОМПРЕССИОННОЙ СИСТЕМЫ | КЛИМАТ КЛАСС         |         |                          |  |
| FREEZING CAPACITY      | 6 Kg/24h                   | K                    | CLASS M |                          |  |
|                        |                            |                      |         |                          |  |

# Кызмат көрсөтүү жана күтүү

**Жууш жана кызмат көрсөтүү боюнча ар кандай ишти аткаруудан мурда муздаткычтын электр тармагынан үзүп коюңуз.**

## Эритүү

Көңүл буруңуз! Эрүү процессин тездештирүү үчүн муздаткычтын дубалдарын тыгшыш мүйүкүн болгон же муздаткычтын бөлүмдөрүндөгү тыгыздыкты буза турган предметтерден пайдаланбаңыз.

## Муздаткыч бөлүмдү эритүү

Муздаткыч бөлүм өзү-өзүнөн эрийт; эригенден пайда болгон суу дренаж системасына келип түшөт, андан кийин ал жерден компрессордун ысыгы менен бууланат. Муздаткыч бөлүмдү таза сактоо үчүн Сиз кыла турган жападан-жалгыз иш – бул мөмөлөр жана жашылчалар ящигинин артында жайлашкан дренаж көзөнөктөрүнүн кирдебестигине байкоо жүргүзүү.

## Тондургуч бөлүмдү эритүү

Убакыт өтүшү менен тондургуч бөлүмдүн ички дубалдарынагы кыроо калындашып барат. Кыроонун калыңдыгы 5 мм ден ашканда тондургуч бөлүмдү муздан арылтуу керек. Терморегулятордун кулагын «OFF» абалга коюңуз жана муздаткычты электр тармагынан үзүңүз. Эрүү мезгилинде тондурулган продуктуларды бир нече кабат калыңган газетaga ороңуз жана мүмкүнчүлүгүнүн барында муздак жерге жайлаштырыңыз. Кыроо тез эриши үчүн эшикти ачык калтырыңыз. Эрүүнү тездештирүү үчүн тондургуч бөлүмгө жылуу суусу бар кастролка коюңуз. Чогулуп калган нымды губка же ным тартуучу чүпүрөк менен сүртүп алыңыз. Кайра ишке түшүрүүдөн мурда камераларды жууңуз жана тыкандык менен кургатыңыз.

## Кызмат көрсөтүү жана күтүү

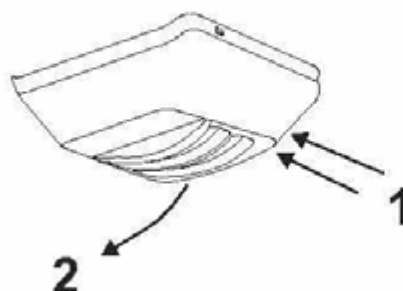
Сиздин муздаткычыңыз жып чыгарбай турган гигиеналык материалдан даярдалган. Ушуга жагдайды сактап калуу үчүн, ошондой эле жып отуруп калбастыгы жана кийинчерээк аны кетирүүгө ашыкча күч жана убакыт сарптабастык үчүн күчтүү жып чыгаруучу продуктуларды бекем жабылуучу контейнерде сактаңыз. Муздаткычтын ички жана тышкы беттерин ичтилүүчү соданын жылуу суудагы эритмеси менен нымдалган губка же жумшак кездеме менен жууңуз (сода ошондой эле мыкты дезинфектор да болуп саналат). Ичтилүүчү сода жок болсо, нейтралдуу жууш каражатынан пайдаланыңыз.

Эч качан өзүңдө органикалык эриткич, абразив, хлор жана аммиак сактаган заттардан пайдаланбаңыз.

Ажыроочу бардык тетиктерди самындын эритмеси же суудагы жууш каражаттары менен тазалоо керек. Аларды кыр жууш машинасында жууса да болот. Эсинизде болсун, муздаткычка кайра орнотуудан мурда ажыроочу тетиктерди тыкандык менен кургатып алуу зарыл. Муздаткычтын конденсаторуна чаң чогулушу, бул анын нормалдуу иштешине тоскоолдук кылышы мүмкүн. Чаң жупкучка керектүү тетиктерин орнотуп, муздаткычтын арткы дубалдарын абайлап тазалаңыз. Эгерде сиз узак мөөнөткө муздаткычтан пайдаланбасаңыз, анда аны муздан арылтыңыз, ичин жууңуз, кургатыңыз жана жаман жып орношуп калбастыгы, көк даг баспастыгы үчүн эшигин биразга ачык абалда калтырыңыз. Муздаткыч прибордун курамдык бөлүктөрүнүн температуралык деформацияланышы натыйжасында «тырсылдаш» угулушу мүмкүн, бул дефект саналбайт жана прибордун иштешине тасирин тийгизбейт. Муздаткычтын терморегулятору жана компрессору ишке түшкөндөгү мүнөздүү үн прибордун электр аспаптары иштегенде пайда болуучу нормалдуу үн саналат.

**Жарыктандыруу лампасын алмаштыруу** (кечилдүү ремонт эсептелбейт).

Вилканы розеткадан сууруп, муздаткычты тармактан үзүңүз. Ичкерини жарыктандыруучу лампа жарыктандыруу плафону корпусунун арт жагында жайлашкан. Лампаны бурап чыгарыңыз жана, сүрөттө көрсөтүлгөндөй, окшошуна (кубаттуулугу 15 Вт тон көп эмес) алмаштырыңыз.



# Техникалык кызмат көрсөтүү

## Стенддик кызмат көрсөтүү

KGZ

AM

Сервис борборуна кайрылуудан мурда:

– бузуктуку өз алдынча оңдоого болор-болбосун текшерип көрүңүз («Бузуктуктар жана аларды оңдоонун усулдары» белгүмүн караңыз);

– эгерде бузуктуку оңдоого болбосо, анда жакынкы сервис борборуна телефон чалыңыз (алардын тизмеси сервис сертификатында көрсөтүлгөн).

Сервис борборуна кайрылганда төмөнкүлөр жөнүндө маалымат берүү зарыл:

– бүгүндүн модели;

– бүгүндүн серия номери (бул маалыматтарды Сиз муздаткыч камеранын жогорку дубальна орнотулган техникалык мүнөздөмө жазылган таблицадан таба аласыз);

– бузуктуктун мүнөздөмөсү.

Өндүрүүчү тарабынан ыйгарым укук берилбеген кышкыч кызматтын пайдаланылышы.

Ремонттоо учурунда оригинал запас тетиктерден пайдаланууну талап кылабыз.

### «Формула Сервиса»

«Формула Сервиса» программасы Сиздин үй-тиричилик техникаңызды ремонттоо кызматына түшүшүңүзү алдын алууга жана ага сервистик кызмат көрсөтүү мөөнөтүн созууга жардам берет.\*

«Формула Сервиса» программасы өзүндө камтыйт:

- үй-тиричилик техникаларынын автордук укукка ээ сервис борборлору тарабынан кошумча акысыз оригинал запас бөлүктөрүнөн пайдаланып ремонттоо
- техниканын сервис кызматына жеткирүү жана ал жерден кайра алып келүү
- ремонттоолуп жаткан мезгилде алмашма фонддун кызматынан пайдалануу
- техника абалынын диагностикасы
- адистердин консультациялары

### Сервис кызматын көрсөтүүнү чыныгы профессионалдарга ишениңиз!

Кошумча сервис кызмат көрсөтүү боюнча программаларды Сиз кешиддик документинде көрсөтүлгөн диспетчер кызматынын же экспресс-линиянын жакынкы телефондору аркылуу алышыңыз мүмкүн.

\* Программа РФнын аймагында гана иштейт.

Продукция төмөнкү талаптар боюнча сертифицирталган:

ТР ТС 004/2011 «Төмөн вольттуу курулмалардын коопсуздугу жөнүндө»

ТР ТС 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги»



Учурдагы кызмат көрсөтүү

- унутулган, хабарларга ыңгайлуу жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү (бул «Учурдагы кызмат көрсөтүү» программасында көрсөтүлгөн)

- Көп сандагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү (бул «Учурдагы кызмат көрсөтүү» программасында көрсөтүлгөн)

Учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү

- учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү

- учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү (бул «Учурдагы кызмат көрсөтүү» программасында көрсөтүлгөн)

- учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү

Учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү

Учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү

### «Учурдагы кызмат көрсөтүү»

«Учурдагы кызмат көрсөтүү» программасы Сиздин үй-тиричилик техникаңызды ремонттоо кызматына түшүшүңүзү алдын алууга жана ага сервистик кызмат көрсөтүү мөөнөтүн созууга жардам берет.\*

«Учурдагы кызмат көрсөтүү» программасы өзүндө камтыйт:

- үй-тиричилик техникаларынын автордук укукка ээ сервис борборлору тарабынан кошумча акысыз оригинал запас бөлүктөрүнөн пайдаланып ремонттоо
- техниканын сервис кызматына жеткирүү жана ал жерден кайра алып келүү
- ремонттоолуп жаткан мезгилде алмашма фонддун кызматынан пайдалануу
- техника абалынын диагностикасы
- адистердин консультациялары

Учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү

Учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү

Учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү

Учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү

Учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү

Учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү

Учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү

Учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү

Учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү

Учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү

Учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү

Учурдагы кызмат көрсөтүү жана үндөмөсү өтө жакшы үндөмөсү менен кызмат көрсөтүү



1 Պահպանեք տվյալ ձեռնարկը Այն պետք է լինի սառնարանի հետ միասին, վաճառքի, սարքավորման փոխանցման կամ նոր բնակարան տեղափոխվելու դեպքում, որպեսզի սարքավորման նոր տեղը կարողանա ծանոթանալ նրա գործարկման և սպասարկման կանոններին:

1 Ուշադիր կարդացեք ձեռնարկը նրանում կան Ձեր սառնարանի անվտանգ տեղադրման և շահագործման մասին կարևոր տեղեկություններ:

1. Սառնարանը նախատեսված է՝ փակ տարածքների ներսում օգտագործման համար: Ոչ մի դեպքում մի օգտագործեք սառնարանը փողոցում:

2. Այս սարքը պետք է օգտագործվի կենցաղային և այլ համեմատական պայմաններում սառեցման և սառած մթերքների սառեցման և պահման համար տվյալ ցուցումներին համապատասխան:

3. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգացմունքային կամ մտային ցածր կարողություններով անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) կողմից օգտագործման համար կամ կրակի փորձի կամ զիտեխիքների բացակայության դեպքում, եթե նրանք չեն գտնվում հսկողության տակ կամ նրանք ծանուցված չեն այլ սարքի ցուցումներին, նրանց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է զանվեն հսկողության տակ՝ սարքի հետ խաղալը կանխելու համար:

4. Մի դիպեք սառնարանին խոնավ ձեռքերով:

5. Մի օգտագործեք երկարացման լարեր և եռաբաշխիչներ: Հիշեք, որ սառնարանի միացումը երկարացման լարերի կամ եռաբաշխիչների միջոցով ստեղծում է այրման վտանգ: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում այրման համար, որը տեղի է ունեցել երկարացման լարերի կամ եռաբաշխիչների, ինչպես նաև միացման մարտիկ օգտագործման հետևանքով, որի հատումը չի համապատասխանում սարտիղ հզորությանը: Սառնարանի տեղակայման ժամանակ անհրաժեշտ է ստուգել ցանցի տվյալների և սառնարանի էլեկտրասարքերի համապատասխանությունը: Մի հանեք խրոցակց վարդակից, քաշեք լարից դա շատ վտանգավոր է: Ստուգման լարի վնասման դեպքում, այն հարկավոր է փոխարինել հատուկ լարով կամ բնակազմով, որը ստանում էր պատշաճաբանից կամ նրա ներկայացուցիչից: Մարդիկ փոխարինումը պետք է կատարվի միայն մասնագիտացված անձնակազմի կողմից:

6. Մի դիպեք սառնարանի ներքին սառեցող մակերեսներին, հատկապես՝ եթե Ձեր ձեռքերը խոնավ են: Մի դրեք բերանը սառույցի կտրիկեր, որոնք նոր էք հանել սառցարանից, - այդպես կարելի է ստանալ տեղային ցրտահալում:

7. Ցանկացած գործողություններից առաջ կապված լվանալու կամ օգտագործման հետ, անցատեղ սառնարանը ցանցից:

8. Եթե սառնարանը նախատեսված է հեռավոր փոխարինման համար, որն ունի վնասման սարքեր դրեք միայն հին սառնարանից ազատվելուց առաջ, շարքից հանեք փակման սարքերը: Չա անհրաժեշտ է այն բանի համար, որպեսզի երեխաները չկարողանան խախտել դեռ ներսում առարկաների հետ և փակված չլնան սառնարանի ներսում:

9. Ոչ ստանդարտ իրավիճակի ի հայտ գալու դեպքում, անցատեղ սառնարանը ցանցից և զանգահարեք սպասարկման կենտրոն, որի հեռախոսահամարը նշված է երաշխիքային փաստաթղթում (սպասարկման վկայագրում) Մինչև սպասարկման կենտրոն զանգ կատարելը կարդացեք «Անվտանգությունները և դրանց վերացման մեթոդները» բաժինը:

10. Արգելվում է սառնարանի կառուցվածքի փոփոխությունը և այն անձանց միջամտությունը, որոնք լիազորված չեն արտադրողի կողմից երաշխիքային վերանորոգման համար:

11. ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ Արգելվում է սառնարանի (սառարարի վաճառքի) հետևի պատի հայտնի ճկուն զանգի մետաղային թևի հետ, որն օգտագործվում է զանգի վառարանի միացման համար, ինչպես նաև զանգահարակարգման և ջրամատակարարման մետաղական խողովակաշարերի, այլ էլեկտրական սարքերի էլեկտրալարերի հետ:

12. Եթե Ռոպ որոշել էք այնու չօգտագործել Ձեր սառնարանը, դրանից ազատվելուց առաջ, հոգացեք դրա ուսիվիզացման մասին: Ձեր սառնարանը մեկուսացման փոփոխում պարունակում է ցիկլոպոլիմերային գազ, այդ դեպքում անհրաժեշտ է կապ հաստատել տեղական կազմակերպության հետ, որը պատասխանատու է ուսիվիզացման համար:

13. Սարքի կրկնակի միացումը (օրինակ, պատահական անջատման ժամանակ) իրականացրեք 5-10 րոպե հետո:

14. Սարքում չպահել հրդեհավտանգ իրեր, մասնավորապես աերոզոլային բայրները բռնկվող լիցքավորմամբ:

Սույն արտադրանքի ճիշտ ուսիվիզացումը: WEEE (սարքավորում է էլեկտրային խորհրդի և էլեկտրայի այլ երկրների վրա, որտեղ առկա է մաշված կենցաղային տեխնիկայի հավաքման և ուսիվիզացման համակարգ):



Արտադրանքի վրա կամ գրավանդի մեջ այս նիշը նշանակում է որ սառնարանը չպետք է ուսիվիզացվի այլ կենցաղային թափոնների հետ միասին թափոնների անվտանգության տարածումից ջրակա միջավայրի հնարավոր վտանգը կանխարգելելու համար, ինչպես նաև նյութերի վերամշակման գործընթացի և կրկնակի օգտագործման օպտիմալացման համար:

Մաքառող կարող է հանձնել մաշված սարքավորումը հանձնման հատուկ կետերում կամ նոր նմանատիպ սարքերի գնման դեպքում հետ վերադարձնել ընկերությանը, եթե դա թույլատրվում է ազգային օրենսդրությամբ:

ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ Ձեր սարքը լիցքավորված է R600a սառնագրակով (նշանակումը սպասարկման վկայագրում և սարքի ներսի աղյուսակում), զգուշացնում ենք, որ դա իջրդրության է բնական գազ, որը հանդիսանում է վտանգի: Սառնագրակի ուրվագծի պատահական վնասման դեպքում, խոստովեք բաց կրակի կամ այրման պոտենցիալ աղբյուրների ցանկացած տեսակից և մանրակրկիտ օդախոնքեք այն տաքածքը, որտեղ դրված է սառնարանը:

Տարածքի ծավալը պետք է լինի 1 մ3 R600a սառնագրակի յուրաքանչյուր 8 գ-ի համար: Սառնագրակի քանակը նշված է սառնարանի ներսում գտնվող աղյուսակի մեջ փաստաթղթային տվյալներով:

Երբեք մի միացրեք սառնարանը, եթե կան վնասման նշաններ եթե կասկածներ ունեք սարքերի անսարք վիճակի հետ կապված, դիմեք սպասարկման կենտրոն:

ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ Սարքի ներսում մի օգտագործեք էլեկտրական այլ սարքեր:

ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ Մի փակեք օդախոնքի անցքերը, որոնք գտնվում են սարքավորման կորպուսում կամ ներկառուցված հատվածում:

ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ Թույլ մի տվեք սառնագրակի ուրվագծի վնասում:

ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ Մի օգտագործեք մեխանիկական սարքեր կամ այլ միջոցներ հարման գործընթացը աղաքացնելու համար, բացի այն միջոցներից, որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

# Տեղադրում և միացում

AM

Ճիշտ տեղադրումն անհրաժեշտ է սառնարանի հուսալի և արդյունավետ աշխատանքը ապահովելու համար:

**Օդափոխություն**  
Սառնարանի ճեշակն ու խտարարը աշխատանքի ընթացքում տարանում են, այդ պատճառով անհրաժեշտ է ապահովել բավարար օդափոխություն: Սառնարանը պետք է տեղադրված լինի լավ օդափոխվող տարածքում՝ օդի նորմալ խոնավությամբ: Արգելվում է սառնարանը տեղադրել բարձր խոնավություն ունեցող տարածքներում, օրինակ լոգարանում, նկուղում:

Տեղադրման ժամանակ ապահովեք նվազագույն հեռավորություն՝ 5 սմ սարքի հետին և կողային պատերի համար և 10 սմ վերևից՝ օդի ազատ շրջանառության համար:

Մի փակեք օդի շարժը սարքի հետևից

Մի տեղակայեք ջերմային աղբյուրների մոտ  
Հարկավոր չէ տեղադրել սառնարանն այնպես, որ այն գտնվի ուղիղ արևային ճառագայթների ազդեցության տակ կամ ջերմության աղբյուրների կողքին (խոհանոցային վառարան, ջեռոց, բուխարի)

Հավասարեցում

Սառնարանի լավ աշխատանքի համար կարևոր է, որպեսզի այն գտնվի հարթ մակերևույթի վրա: Սառնարանի տեղադրումից հետո կարգավորեք դրա դիրքը կարգավորիչ հենակների պտտման միջոցով նրա առջևի մասում: Սառնարանի թեքվածությունը դեպի հետ, չպետք է գերազանցի 5°:

Նախորոք չափեք դռների բացվածքները (լայնությունը և երկարությունը), աստիճանավանդակը և այլն, որպեսզի համոզվեք, որ սարքը կարող էր տեղաշարժել ընտրված վայրը:

Սառնարանային սարքի աշխատանքային ծավալները:

**Միացում՝ էլեկտրական ցանցին**  
Սառնարանը պատրաստված է, ըստ էլեկտրահարումից պաշտպանվածության աստիճանի I դասի և միացվում է էլեկտրական ցանցին երկֆեռային վարդակի օգնությամբ հողակցման հպմամբ:

Էլեկտրական ցանցին միացնելուց առաջ համոզվեք, որ

- ցանցի լարումը համապատասխանում է աղյուսակում նշված տվյալներին, որը գտնվում է սառնարանային բաժնի աջ կողմում՝ դռան կողմից, այն է՝ 220-240Վ:

- էլեկտրական վարդակի հողակցման հպումը անմիջականորեն էլեկտրական ձևով միացված է

էլեկտրական ցանցի սնուցող մալուխի հողակցման լարով (միացման լարը պետք է հաշվարկված լինի ոչ պակաս քան 10 A հոսանքի համար):

- վարդակը և խրոցը մեկ տեսակի: Եթե խրոցը հարմար չէ վարդակի համար, հարկավոր է վարդակը փոխել սնուցող լարի խրոցին համապատասխան (աշխատանքները պետք է կատարի որակավորված մասնագետը):

Սառնարանն պետք է տեղադրված լինի այնպես, որպեսզի վարդակը Չեզ միշտ հասանելի լինի: Սառնարանը, որը միացված է մեծ հզորության կենցաղային սարքերի անվտանգության պահանջների խախտմամբ, որոնք շարադրված են տվյալ ձեռնարկում, պոտենցիալ վտանգավոր է. Սառնարանը, որն անմիջականորեն միացված է երկլարային էլեկտրացանցին, շահագործում են պաշտպանիչ անջատման սարքով (ՊԱՍ), որն ունի չափանիշների հետևյալ նշանակությունները՝ անվանական լարումների ընդգրկույթ՝ 220-ից մինչև 240Վ/50Հց, գործարկման շեմը ոչ ավել, քան 30մԱ, գործարկման անվանական ժամանակը՝ 0,1 վ:

Էլեկտրական ցանցը պետք է ունենա պաշտպանիչ սարք, նախատեսված 16Ա համար: Արգելվում է միացնել սառնարանային սարքը էլեկտրական ցանցին, որն ունի հոսանքային բեռումներից անսարք պաշտանություն:

Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում առողջությանը կամ սեփականությանը վնաս հասցնելու համար, եթե դա առաջացել է տեղադրման նշված նորմերի խախտման հետևանքով:

## ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

Տեղադրումից հետո սպասեք մոտ 3 ժամ մինչ կմիացնեք սառնարանը էլեկտրական ցանցին, որպեսզի համոզված լինեք, որ սառնազրակը տեղափոխումից հետո նորմալ տարածվեց դա անհրաժեշտ է սառնարանի ճիշտ աշխատանքի համար:

Շահագործումից առաջ սառնարանում անհրաժեշտ է լվանալ սառնարանային և սառցարանային խցիկների ներքին մակերեսները կերակրի սողայի լուծույթով:

Այնքանից հետո, երբ Դուք միացրել եք սառնարանը էլեկտրական ցանցին ջերմակարգավորիչ բեռակը հաստատեք միջին դիրքում, մի քանի ժամից Դուք կարող եք տեղադրել մթերքները սառնարանային և սառցարանային բաժնում:

**ՉԵՐԱՅՐԵՔ ՓՈՒՍԴՐՄԱՆ ՊԱՇԱՏՎՆԵՐԸ**  
Ճեշակի և խորշի հետևի պատի միջև, ինչպես նաև այլ պահանգներ և սոսնձվող ժապավեններ, որոնք պաշտպանում են սարքի շարժական մասերը տեղախախտումներից:

Եթե սարքն ունի պաշտպանիչ ծածկույթ պլոխներային թաղանթից, ապա զգույշ հեռացրեք այն, պահպանելով նախագոշտության կանոնները, որպեսզի չվնասեք մասերի լարաներկապատ կամ պլոխներային ծածկույթները:

Սառնարանային բաժնի ներսում ջերմաստիճանը ավտոմատ կերպով կարգավորվում է ջերմակարգավորիչի բռնակի դիրքին համապատասխան:

Մենք խորհուրդ ենք տալիս ջերմակարգավորիչը հաստատել միջին դիրքով:

Գոլորշիչը գտնվում է սառնարանային բաժնի հետին պատի հետևում՝ տարածքը մեծացնելու, մթերքների դասավորվածությունը օպտիմիզացնելու և բաժնի ներսում տեսանելիությունը լավացնելու համար: Սառնարանի աշխատանքի ընթացքում հետին պատը կարող է պատվել եղյամով կամ ջրի կաթիլներով՝ կախված նրանից՝ աշխատում է տվյալ պահին ճնշակը թե ոչ: Մի անհանգստացեք, դա շատ նորմալ է:

Եթե ջերմակարգավորիչը հաստատված է առավելագույն դիրքում, իսկ սառնարանը գերցված է մթերքներով կամ տարածքում ջերմաստիճանը շատ բարձր է, ապա ճնշակը կարող է անդադար աշխատել, ինչի հետևանքով գոլորշիչի հետին պատին առաջանում է եղյամի շերտ: Դա հանգեցնում է էլեկտրաէներգիայի օգտագործման բարձրացման: Նմանատիպ իրավիճակից խուսափելու համար պարզապես ջերմակարգավորիչի բռնակը հաստատեք ավելի ցածր դիրքում այնպես, որ սառնարանային բաժինը ապաստարանի ավտոմատ կերպով:

Սառնարանային բաժնում օդը շրջանառվում է այնպես, որ ավելի ցածր ջերմաստիճանը հաստատվում է ներքեվի մասում:

Նպատակ ունենալով ապահովել մթերքների պահպանման լավագույն պայմանները, հետևեք ներքևում շարադրված ցուցումներին՝ սխալ պահպանման դեպքում անգամ ամենաբարձր մթերքները արագ կփչանան: Ի հեճուկս հայտնի կարծիքի, հիշեք, որ պատրաստված մթերքները կարելի է պահել ավելի քիչ ժամանակով, քան թարմ մթերքները:

Սառնարանային բաժինը սարքավորված է հարմարավետ դարակներով, որոնց բարձրությունը կարող է կարգավորվել, շնորհիվ հատուկ ուղղորդիչների, դա թույլ է տալիս տեղավորել խոշոր փաթեթավորումները և բարձր շշերը:

Սառնարանում մի դրեք հեղուկներ՝ առանց կափարիչի տարաներով խուսափելու համար խոնավության բարձրացումից՝ դա հանգեցնում է ջերմաստիճանի բարձրացմանը սառնարանային խցիկում:

| Մթերքներ                     | Տեղակայումը սառնարանում              |
|------------------------------|--------------------------------------|
| Թարմ ձուկ և միս              | Բանջարեղենի արկղերի վերնի դարակի վրա |
| Թարմ պանիր                   | Բանջարեղենի արկղերի վերնի դարակի վրա |
| Պատրաստի մթերքներ            | Ցանկացած դարակի վրա                  |
| Երշիկ, հաց, շոկոլատ          | Ցանկացած դարակի վրա                  |
| Մրգեր և բանջարեղեն           | Բանջարեղենի արկղերում                |
| Չվեր                         | Դռների դարակների վրա                 |
| Կարագ և մարգարին             | Դռների դարակների վրա                 |
| Մթերք շշերում, խմիչքներ, կաթ | Դռների դարակների վրա                 |

Չի կարելի սառնարանում պահել սոխ, պրասսատի և սխտոր, բանան (այն կարող է սևանալ), ցիտրուսային մրգեր, կարտոֆիլ և արմատապտուղներ (պահել մութ, չոր տեղում):

# Սառցարանային բաժնի օգտագործումը

AM

Սառեցման համար նախատեսված մթերքները հարկավոր է մտնակրկտորեն փաթեթավորել՝ խտասփելու համար ավելորդ երկամի առաջացումից: Մթերքները սառցարանային բաժնում տեղադրելուց առաջ, սառեցրեք դրանք սառնարանում:

1. Երբ սառեցնում եք թարմ մթերքները, թույլ մի տվեք, որ դրանք դիպչեն ավելի փաղ սառեցված մթերքների: Գերադասելի է, որպեսզի մթերքները, որոնք տեղադրված են սառցարանային բաժնի ներսում, չդիպչեն հետևի և կողային պատերին: Հիշեք, որ մթերքների պահպանումը կախված է սառեցման արագության հետ:

2. Աշխատեք չբացել սառցարանային բաժնի դուռը սառեցման ժամանակ:

3. Ճիշտ պահպանման և հետագա ապաստեցման համար տեղադրեք մթերքը սառցարանային բաժնում ոչ մեծ բաժիններով՝ դա նպաստում է ավելի արագ և հուսալի սառեցմանը: Խորհուրդ ենք տալիս զրառումներ կատարել՝ նշելով սառեցման ամսաթիվը:

4. Էլեկտրասնուցման խափանումների կամ պատահական ապաստեցման դեպքում, երբ սառնարանային սարքն անջատված է, մի բացեք սառցարանային բաժնի դուռը: Դա թույլ կտա պահպանել ցածր ջերմաստիճանը սառցարանային բաժնում՝ ավելի երկար ժամկետով:

5. Մատամբ հալեցված մթերքները օգտագործեք ջերմամշակման ճանապարհով՝ ճաշատեսակներ պատրաստելու համար:

6. Սառցարանային բաժնում մի տեղադրեք երկար ժամանակով լիքը ապակե տարաներ՝ սառեցված հեղուկներով, մանավանդ եթե դրանց մեջ կան խիտ փակված թշնամու կամ գազավորված խմիչքներ: Հեղուկը, ըլրերկավորվելով, կարող է կտրել տարան:

7. Եթե շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը երկարատև ժամանակի ընթացքում չի գերազանցում 14 °C, ապա մթերքների պահպանման համար անհրաժեշտ ջերմաստիճանը չի բարձրանա, ինչը կկրճատի մթերքների պահպանման ժամանակը:

8. Հիշեք, որ սառեցված մթերքների ջերմաստիճանի բարձրացումը, որը տեղի է ունեցել ձեռքով հալեցման, ապասարկման և սարքի մաքրման ժամանակ, կարող է նվազեցնել դրանց պահպանման ժամկետը:

9. Եթե անհրաժեշտ է պահման համար մեծ քանակությամբ մթերքներ տեղավորել, ապա կարելի է սառցարանային խցիկից հանել տարաները և պահել մթերքները ամփոփապես դարակների վրա: Սառցարանի ներքին տարածության առավելագույն օգտագործման համար, բոլոր դարակների վրա, բացի վերին դարակից, մթերքները պահելու համար կարելի է դնել այնպես, որպեսզի դրանք դուրս զան դարակի սահմաններից 20 մմ: Սառեցման համար մթերքները վերին դարակի վրա տեղավորելու դեպքում, պետք է կողմնորոշվել բեռնվածության սահմանագծով (կողային պատի վրա) կամ դարակի ծայրով, եթե սահմանագիծը եղված չէ: Ներքին տարան հարկավոր չէ հանել, քանի որ դրա առկայությունն անհրաժեշտ է օդի պատշաճ շրջանառության համար:

BLACK OUT սենսոր\*

Սառնարանային սարքն առաջին անգամ միացնելու ժամանակ BLACK OUT սենսորը պետք է հաստատել հետևյալ դիրքում՝



24 ժամ անց պետք է սենսորը 180 աստիճան: Զեք մթերքը կպահպանվի մինչև առած հեղուկները կլինեն հետևյալ դիրքում՝



Լույսինակ այդ երկու հեղուկներից մեկի՝ մասնակի հալեցումը ջույց է տալիս, որ ջերմաստիճանը կտրուկ ավելացել է:

A1 հեղուկը հալվել է, մթերքը հարկավոր է սպառել մեկ շաբաթվա ընթացքում:

Եթե A2 հեղուկը հալվել է, մթերքը հարկավոր է քափել:



Սառցարանային խցիկի դուռը երկար ժամանակով բաց մի թողեք, որպեսզի չաշխատի կեղծ ազդանշանը:

Էլեկտրամատակարարման խափանումից հետո տուրգեք սենսորը, մի բացեք դուռը երբ էլեկտրամատակարարումն ընդհատված է կարճ ժամանակով:

Էլեկտրամատակարարման վերականգնումից հետո:

Տեղադրեք տաք մթերքը սառցարանային բաժնի խորքում, որպեսզի այն չառաջացնի BLACK OUT սենսորի կեղծ միացում:

\* - այս սարքով մոդելների համար՝ DS 4180SB, DS 4200SB.



# Էլեկտրաէներգիայի խնայողության ցուցումներ Անսարքությունները և դրանց վերացման մեթոդները

AM

**Ճիշտ տեղադրեք սառնարանը**  
Ջերմային աղբյուրներից տարածության վրա, լավ օդափոխվող տարածքում՝ «Տեղակայում» («Օդափոխություն») բաժնի ցուցումներին համապատասխան:

**Ճիշտ հաստատեք ջերմաստիճանը:**  
Դրեք ջերմակարգավորիչը միջին դիրքով Ավելորդ ցածր ջերմաստիճանի հաստատումը կազդի միայն էլեկտրաէներգիայի ծախսի բարձրացման վրա, բայց չի լավացնի մթերքների պահպանվածությունը: Չափից ավելի ցածր ջերմաստիճանը կարող է վնասել բանջարեղենի, պատրաստի մսի և պանրի պահպանությունը:

**Մի գերլցեք**  
Մթերքների պահպանման համար կարևոր է օդի բավարար շրջանառությունը: Մթերքների գերլցնելը խանգարում է օդի ազատ շրջանառությունը, սառնարանի ճիշտ աշխատանքին և առաջացնում է էլեկտրաէներգիայի լրացուցիչ ծախս:

**Դռները փակ պահեք**  
Դռները բացեք միայն անհրաժեշտության դեպքում, հիշեք, որ դրան յոթարանչուր լքացում մի քանի անգամ բարձրացնում է ջերմաստիճանը սառնարանի ներսում և նախկին ջերմաստիճանի վերականգնման համար ծախսվում է էլեկտրաէներգիա:

**Ամուր փակեք**  
շեռներ այն քանին, որպեսզի սառնարանի դռների խցարար ձեռնիքը մարտի լինի և փակվեա: ժամանակ ամուր կաշի կորպուսին՝ դա թույլ կտա խոտատիչ սառը օդի արտահոսքից:

**Մի տեղադրեք տաք ուտիլիքներ**  
Տաք մթերքները, որոնք դրված են սառնարանում, անմիջապես բարձրացնում են ջերմաստիճանը մի քանի աստիճանով: Մինչև սառնարանում տեղադրելը, թողեք որպեսզի մթերքները և սպասքը սառչեն և հասնեն սենյակային ջերմաստիճանի:

Սառնարանի անբավարար աշխատանքի դեպքում կամ անսարքություններ առաջանալիս, մինչև մասնագետին դիմելը կարդացեք այս բաժինը: Շատ դեպքերում Դուք ինքներդ կարող եք լուծել ծագած խնդիրները:

**Սառնարանը չի աշխատում**  
Ստուգեք, որ  
- տանը անջատված չէ էլեկտրաէներգիան  
- խորցակը ապահով դրված է վարդակում  
- վարդակը սարքին է ստուգելու համար միացրեք մի սարք, որի աշխատանքը վրա Դուք վստահ եք

**Ջերմաստիճանը՝ սառնարանային բաժնում չափազանց բարձր է**  
Ստուգեք, որ  
- բաժինների դռները ամուր են փակված, դռների վրայի խցվածքները վնասված չեն:  
- ջերմակարգավորիչի բռնակը գտնվում է ճիշտ դիրքում  
- բաժինները գերլցված չեն մթերքներով  
- բաժնի դուռը հաճախ չի բացվել

**Մթերքները սառնարանային բաժնում զերսառում են**  
Ստուգեք, որ  
- ջերմակարգավորիչի բռնակը գտնվում է ճիշտ դիրքում

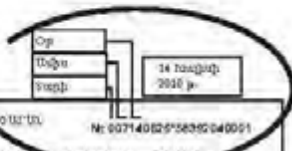
**Մշտապես աշխատում է ձևչակը**  
Ստուգեք, որ  
- սառնարանի դռները ամուր փակվում են և բացվում են ոչ այնքան հաճախ  
- տարածքում ջերմաստիճանը չափից ավելի բարձր չէ  
- ջերմակարգավորիչի բռնակը գտնվում է ճիշտ դիրքում:

**Սառնարանը չափից ավելի է աղմկում աշխատանքի ժամանակ**  
Ստուգեք, որ  
- սառնարանը հավասարեցված է  
- սառնարանը չի դիպչում այլ առարկաներին (օրինակ՝ շրջապատող կահույք)  
Սառնագրակը, որը շրջանառվում է սառեցման համակարգի ներսում, կարող է ցածրաձայն բլբլբթալ, անգամ, եթե ձևչակը չի աշխատում: Մի անհանգստացեք, դա շատ նորմալ է:

**Սառնարանային բաժնում ջուր է կուտակվում:**  
Ստուգեք, որ  
- ջրաթուշ անցքը աղտոտված չէ:

Եթե ստուգումից հետո սառնարանը շարունակում է աշխատել ոչ նորմալ ձևով, դիմեք սպասարկման կետին, որը սպասարկում է Indesit սպրանքանիշի արտադրանքը:

Սառնարանի սերիալային համարը, սպաքի ներքում աղյուսակի վրայ արտաբերվում է կրա քարտիկի վրա սպաքից:



|                                    |                           |                         |                  |
|------------------------------------|---------------------------|-------------------------|------------------|
| <b>Indesit</b> ՍՍՍՄԱՐԱՆ-ՍՍՍՍՍՍՍՍՍՍ |                           | N: 00714002655830040001 |                  |
| Մոդել: TY 0156-031                 |                           | Մոդել: 031251-2008      |                  |
| <b>220-240 V ~ 50 Hz 105 W</b>     |                           | <b>Max 15W</b>          |                  |
| ՕՋԵՏԱՆ ԸՆԴՄԵՆ ԵՐՄՄՄՈ               | ՎՈՒՐՈՒՄՆԻՍՈՒՆ ՕՒՇԵՐՆԵՐԻՆԵ | ՄԱՇԿԱ ԿՐԱԳՐՎԵՐԻՄԱ       |                  |
| TOTAL GROSS VOL. 338 L             | REFRIGERATOR 233 L        | REFRIGERANT 140 g       |                  |
| ԻՍՈՒԼԱՄԱՆԱԿՈՒՄՈՒՄՈՒՄԻՄ             | ՄՈՐՈՇՆԻՍՈՒՆ ՕՒՇԵՐՆԵՐԻՆԵ   | ՄԱՇԿԱ ԿՐԱԳՐՎԵՐԻՄԱ       |                  |
| INSULATION C-PENTANE               | FREEDER 104 L             | REFRIGERANT             |                  |
| ԿՐԱԳՐՎԵՐ ԿՐԱԳՐՎԵՐ                  | REFRIGERANT               | RE003a                  | ԻՍՏԱՑ ՏԱՅԻՄԻՆ ԴԴ |
| ՍՈՒՐՈՒՄՆԵՆ ԶԱՄՐԱՔՈՒՄՈՒՄԻՄ          | ՄԻՆ ԿՈՄՔԵՐՈՒՄՈՒՄՈՒՄԻՄ     | ԲԻՅՈՒՄ ԿՐԱՑ             |                  |
| FREEZING CAPACITY 6 Kg/24h         | SYSTEM K                  | CLASS N                 |                  |

# Սպասարկում և խնամք

AM

Լվանալուց և այլ գործողություններ կատարելուց առաջ անջատեք սառնարանը էլեկտրական ցանցից:

**Ապաստեցում**  
Ուշադրություն Ապաստեցման ընթացքը արագացնելու համար մի օգտագործեք առարկաներ, որոնք կարող են քերծել սառնարանի պատերը կամ խախտել սառնարանի բաժինների հերմետիկությունը:

Սառնարանային բաժնի ապաստեցում  
Սառնարանային բաժինը ապաստեցվում է սովորաբար կերպով, առաջացած ջուրը լցվում է ջրարաշ համակարգ, այնուհետև գոլորշիանում է ճնշակի տարությունից: Միակ բանը, որ ձեզ անհրաժեշտ է անել սառնարանային բաժինը սպասարկելու համար՝ դա հետևելն է, որ ջրարաշ անցքը, որը գտնվում է սրգերի և բանջարեղեններիարկղի հետևում խցանված չլինի:

Սառցարանային բաժնի ապաստեցում  
Ժամանակի ընթացքում սառցարանային բաժնի ներքին պատերին առաջանում է եղիյամ: Եղիյամի 5 մմ հաստության դեպքում հարկավոր է ապաստեցնել սառցարանային բաժինը: Ջերմակարգավորիչի բռնակը հաստատեք «OFF» դիրքում և անջատեք սառնարանը էլեկտրական ցանցից, Ապաստեցման ժամանակ սառեցված մթերքները մի քանի շերտով փաթեթավորեք թերթի մեջ և ըստ հնարավորության, տեղավորեք սառը վայրում: Բաց թողեք դուռը, որպեսզի եղիյամը ավելի արագ հալվի: Ապաստեցումն արագացնելու համար սառցարանային բաժնում տաք ջրով թաս տեղադրեք: Հավաքված խոնավությունը հեռացրեք սպունգով կամ ներծծող կտորով: Սառցարանը կրկին միացնելուց առաջ լվացեք և մանրակրկիտ չորացրեք բաժինները:

**Սպասարկում և խնամք**  
Ձեր սառնարանը պատրաստված է հոտ չունեցող հիգիենիկ նյութերից: Այս բնութագրերի պահպանման համար սուր հոտ ունեցող մթերքները միշտ պահեք ամուր փակված ամաններով խուսափելու համար հոտերից, որոնք հետո շատ բարդ կլինի վերացնելը: Սառնարանի ներքին և արտաքին մակերեսները լվացեք սպունգով կամ փափուկ լսթով թրջված կերակրի սոդայի և գոլ ջրի լուծույթով (սոդան նաև լավ ախտահանիչ է): Կերակրի սոդա չունենալու դեպքում օգտագործեք որևէ չեզոք լվանալու միջոց:

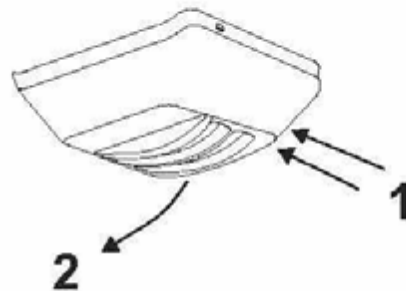
Երբեք մի օգտագործեք օրգանական լուծիչներ, հարթեցնող, քլոր, ամոնիակ պարունակող նյութեր:

Բոլոր հանովի մասերը կարելի է լվանալ օձանի կամ լվացող միջոցի ջրային լուծույթով: Դրանք կարելի է նաև լվանալ սպասք լվանալու մեքենայով: Հիշեք, որ բոլոր հանվող մասերը անհրաժեշտ է մանրակրկիտ չորացնել՝ դրանք սառնարան դնելուց առաջ: Փոշին կարող է կուտակվել սառնարանի խտարարի վրա և խոչընդոտել նրա նորմալ աշխատանքին: Զգուշորեն փոշեկուլով մաքրեք սառնարանի հետևի պատը՝ օգտագործելով համապատասխան գլխադիրներ:

Եթե Դուք պատրաստվում եք տևական ժամանակ չօգտագործել սառնարանը, ապաստեցրեք այն, լվացեք ներսի մասը, չորացրեք և դռները փոքր-ինչ բաց թողեք՝ խուսափելու համար տեսաճ հոտից և բորբոսից:

Սառնարանի բաղադրիչ մասերի ջերմաստիճանային ձևախախտման հետևանքով կարող է լավել «ճարճատյուն», ինչը չի համարվում թերություն և չի ազդում սարքի աշխատունակության վրա: Էլեկտրասարքավորման աշխատանքի ժամանակ ջերմակարգավորիչի և ճնշակի միացման բնորոշ ձայները նորմալ ձայներ են:

Լուսավորության լամպի փոխարինումը (չի հանդիսանում երաշխիքային վերանորոգում) Անջատեք սառնարանը վարդակից: Ներքին լուսավորության լամպը գտնվում է լուսավորության լուսավորիչի կորպուսի հետևի մասում: Պտտեք լամպը և փոխարինեք համապատասխանաբար (ոչ ավել 15-վտ հզորությամբ), ինչպես ցուցադրված է նկարում:



|  |   |       |
|--|---|-------|
| Модель:  | Комбинированный холодильник с морозильником |       |
| Торговая марка:  |   |       |
| Модель:  | класс                                       | класс |
| Изготовитель:  | АО "Индесит Инжиниринг"                     |       |
| Страна-изготовитель:   | Россия                                      |       |
| Общий полезный объем для хранения свежих продуктов:  | 303 л                                       | 352 л |
| Общий полезный объем для хранения замороженных продуктов:  | 87 л  | 87 л  |
| Номинальное значение напряжения электросети и типа электросети и направления:  | 220-240 V ~                                 |       |
| Установочное обозначение рода электрического тока и номинальной частоты переменного тока:  | 50 Hz                                       |       |
| Номинальный ток:   | 0.9 A                                       |       |
| Мощность на режиме системы охлаждения:   | -   |       |
| Максимальная мощность лампы освещения:   | 15 Вт                                       |       |
| Класс защиты от поражения электрическим током:   | Класс защиты I                              |       |
| Класс энергопотребления:   | A   |       |
| Климатический класс:   | TST (+16°C...+38°C)                         |       |
| Система охлаждения:  | Степная                                     |       |
| Тип замка:   | R 500                                       |       |
| Корректор влажности и уровень звуковой мощности:   | 39 дБА                                      |       |
| Количество компрессоров:   | 1   |       |
| В случае необходимости получения информации по характеристикам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную модель, Вы можете отправить запрос по электронной почте <a href="mailto:help@indesit.com">help@indesit.com</a> . |   |       |
| Дату производства данной техники можно получить по серийному номеру (S/N XXXXXXXXX * XXXXXXXXXX), обозначенном образом:  |   |       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года;</li> <li>- 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковый номер модели года;</li> <li>- 4-ая и 5-ая цифры в S/N - тип и подразделение модели и года.</li> </ul>   |   |       |
| * - декларированный объем без морозильной камеры в МО  |   |       |

|   |  |  |
|---|--|--|
| Вид:  | Классификация по количеству отделов:         |  |
| Серия бренда:   |  |  |
| Материал:   | D 6 4 180 W,<br>D 6 4 180 EB,<br>D 6 4 180 E | D 6 4 200 W,<br>D 6 4 200 EB,<br>D 6 4 200 E |
| Вид двери:  | «Индесит Инжиниринг» АК                      |  |
| Вид двери из:   | Ресей  |  |
| Блок из холодильной камеры (вместо стандартного блока):   | 223  | 252  |
| Максимальная температура в камере (при закрытой двери):   | 37*  | 37   |
| Температура в камере (при открытой двери) (максимальное значение):  | 200-240 V ~                                  |  |
| Энергопотребление (при работе системы охлаждения):  | 50 кВт                                       |  |
| Потребление энергии (при работе системы охлаждения):  | 0.9 A  |  |
| Энергопотребление (при работе системы охлаждения):  | -  |  |
| Энергопотребление (при работе системы охлаждения):  | 15 Вт  |  |
| Температура в камере (при закрытой двери) (максимальное значение):  | Корректор влажности                          |  |
| Энергопотребление (при работе системы охлаждения):  | A  |  |
| Система охлаждения:   | Степная                                      |  |
| Климатический класс:  | TST (+16°C...+38°C)                          |  |
| Тип замка:  | R 500  |  |
| Декларация соответствия:  | 39 дБА                                       |  |
| Количество компрессоров:  | 1  |  |
| В случае необходимости получения информации по характеристикам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную модель, Вы можете отправить запрос по электронной почте <a href="mailto:help@indesit.com">help@indesit.com</a> .                      |  |  |
| Дату производства данной техники можно получить по серийному номеру (S/N XXXXXXXXX * XXXXXXXXXX), обозначенном образом:   |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- S/N-ті 1-ші цифра - жазылушы жылының соңғы цифрасы</li> <li>- S/N-ті 2-ші және 3-ші цифралар - жазылушы жылының реттік нөміріне</li> <li>- S/N-ті 4-ші және 5-ші цифралар - брендтің аты мен өндіріс қаласының атымен</li> </ul> |  |  |

CIS

KZ

### Транспортировка и правила хранения

Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не выше 80 % в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, то его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить МК, провести уборку камер. Двери после уборки оставить приоткрытыми, чтобы в камерах не появился запах. Транспортировать холодильник необходимо в рабочем положении (вертикально), любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать холодильник ударным нагрузкам.

Правила реализации товара не регламентированы изготовителем, но должны соответствовать национальным, региональным и международным стандартам.

### Тасымалдау және сақтау ережелері

Қапталған тұнбалықпен және желдеткіш бар жабық жайларда 80 % артық емес салыстырмалы ылғалдылықта сақталуы тиіс. Егер тұнбалық ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, онда оны электр желісінен ажыратып, барлық өнімдерді шығарып, МК ерітіп, камераға тазалау жүргізу керек. Тазалаудан кейін камераларда іс пайда болмауы үшін жартылай ашық қалтыру керек. Тұнбалықпен жұмысшы күйде (тіпінен), жабық кәліктің қаз келген түрімен, оны сенімді етіп белгілеу тасымалдау қажет. Тұнбалықпен соғылық жүктемелерге ұшырауға ТЫҒЫМ САЛЫНАДЫ.

